

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 december 2000

**ONTWERP VAN PROGRAMMAWET**  
**(artikelen 18, 19, 23 tot 51, 54 tot 60 en 74)**

---

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE SOCIALE ZAKEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Hans BONTE** EN  
MEVROUW **Pierrette CAHAY-ANDRÉ**

---

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

8 décembre 2000

**PROJET DE LOI-PROGRAMME**  
**(articles 18, 19, 23 à 51, 54 à 60 et 74)**

---

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES SOCIALES  
PAR  
M. **Hans BONTE** ET  
MME **Pierrette CAHAY-ANDRÉ**

---

Voorgaande documenten :

DOC 50 **0950/ (2000/2001)** :  
001 : Wetsontwerp.  
002 tot 005 : Amendementen.  
006 : Verslag van de commissie van de Binnenlandse Zaken.  
007 : Amendementen.  
008 : Verslag.  
009 : Verslag van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen.  
010 : Amendementen.  
011 : Verslag.  
012 : Verslag.

Documents précédents :

DOC 50 **0950/ (2000/2001)** :  
001 : Projet de loi.  
002 à 005 : Amendements.  
006 : Rapport de la commission de l'Intérieur.  
007 : Amendements.  
008 : Rapport.  
009 : Rapport.  
010 : Amendements.  
011 : Rapport.  
012 : Rapport.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /  
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Joos Wauters.

**A. — Vaste leden / Membres titulaires**

VLD	Filip Anthuenis, Maggie De Block, Jef Valkeniers.
CVP	Luc Goutry, Greta D'Hondt, Trees Pieters.
Agalev-Ecolo	Paul Timmermans, Joos Wauters.
PS	Jean-Marc Delizée, Maggy Yerna.
PRL FDF MCC	Daniel Bacquelaïne, Pierrette Cahay-André.
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Guy D'haeseleer.
SP	Hans Bonte.
PSC	Jean-Jacques Viseur.
VU&ID	Annemie Van de Casteele.

**B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants**

Yolande Avontroodt, Pierre Chevalier, Pierre Lano, Georges Lenssen.
Jos Ansoms, Joke Schauvliege, Jo Vandeurzen, Servais Verherstraeten.
Marie-Thérèse Coenen, Zoé Genot, Kristien Grauwels.
Colette Burgeon, Yvan Mayeur, Bruno Van Grootenbrulle.
Olivier Chastel, Corinne De Permentier, Serge Van Overtveldt.
Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.
Dalila Douifi, Jan Peeters.
Joëlle Milquet, André Smets.
Danny Pieters, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze artikelen besproken tijdens haar vergaderingen van 21, 22 en 29 november 2000. In overeenstemming met artikel 18.4, *abis*, van het Reglement heeft de stemming over het geheel plaatsgevonden op 30 november 2000.

#### I. — INLEIDING VAN MEVROUW LAURETTE ONKELINX, VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN WERKGELEGENHEID

De voorgestelde tekst omvat, wat de aangelegenheden betreft die onder het werkgelegenheidsbeleid vallen, zeven hoofdstukken die verzameld zijn onder titel IX. Alle gaan ze over maatregelen die reeds van kracht zijn waaraan voorgesteld wordt wijzigingen aan te brengen die vaak technisch zijn.

Dit ontwerp slaat daarentegen niet op de nieuwe maatregelen betreffende de aanpassing en de verkorting van de arbeidstijd, betreffende de dienstentitels en betreffende het einde van de loopbaan.

De artikelen 23 en 29 verlengen het voordeelbanenplan en de plannen +2 en +3, die alle drie op 31 december eerstkomend ten einde komen.

De artikelen 24, 26 en 32 breiden het toepassingsgebied van de plannen +1, +2 en +3 uit net als dat van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen: voortaan slaat zij ook op de werkzoekenden die meer dan zes maanden zijn ingeschreven en die ofwel het bestaansminimum genieten ofwel een financiële sociale hulp en die, in dit laatste geval, toegelaten worden op ons grondgebied te verblijven.

Op het ogenblik dat men de regularisatieaanvragen onderzoekt, scheen het inderdaad tegelijk logisch, menselijk en sociaal, deze mensen toe te laten zich in te schakelen in hun gastland door hen de mogelijkheid te geven, onder dezelfde voorwaarden als de nationalen, toegang te krijgen tot een baan.

Artikel 30 machtigt de Koning, het Interdepartementaal Budgettair Fonds voor de bevordering van de werkgelegenheid in de ziekenhuissector open te stellen voor diezelfde werkzoekenden.

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening geeft een attest af aan de werkgevers, dat bevestigt dat de betrokken personen de voorwaarden vervullen die voorzien zijn in de plannen +1, +2 en +3. De artikelen 25 en 28 hebben gewoon als voorwerp, het afleveren voor de personen van wie het recht op werkloosheidsuitkeringen werd opgeschort wegens langdurige werkloosheid en voor de personen die opnieuw op de arbeidsmarkt wensen te worden ingeschakeld. Dit zijn namelijk de twee categorieën die onlangs werden toegevoegd aan de rechthebbenden van de plannen +1, +2 en +3.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces articles lors de ses réunions des 21, 22 et 29 novembre 2000. Conformément à l'article 18.4, *abis*, du Règlement, le vote sur l'ensemble des dispositions soumises à la commission a eu lieu le 30 novembre 2000.

#### I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME LAURETTE ONKELINX, VICE-PREMIÈRE MINISTRE ET MINISTRE DE L'EMPLOI

Le texte proposé comprend, en ce qui concerne les matières ayant trait à la politique de l'Emploi, sept chapitres qui sont rassemblés dans le titre IX. Tous concernent des mesures déjà en vigueur auxquelles il est proposé d'apporter des modifications le plus souvent techniques.

En revanche, le projet à l'examen n'a pas trait aux nouvelles mesures relatives à l'aménagement et à la réduction du temps de travail, aux titres-services et à la fin de carrière.

Les articles 23 et 29 ont pour effet de prolonger le plan avantage à l'embauche et les plans + 2 et + 3 qui, tous trois, arriveront à échéance le 31 décembre 2000.

Les articles 24, 26, 27 et 32 étendent le champ d'application des plans + 1, + 2 et + 3 de même que celui des agences locales pour l'emploi aux demandeurs d'emploi depuis 6 mois qui bénéficient soit du minimum de moyens d'existence, soit de l'aide sociale financière et qui, dans ce dernier cas, sont autorisés à séjourner sur notre territoire.

Au moment où l'on examine les demandes de régularisations, il a, en effet, semblé logique, humain et social à la fois de permettre à ces personnes de s'insérer dans la société de leur pays d'accueil en leur donnant la possibilité, aux mêmes conditions que les nationaux, d'accéder à un emploi.

L'article 30 permet au Roi d'ouvrir l'accès au Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi dans le secteur hospitalier aux mêmes demandeurs d'emploi.

L'Office national de l'Emploi délivre une attestation aux employeurs établissant que les personnes concernées remplissent les conditions prévues par les plans + 1, + 2 et + 3. Les articles 25 et 28 ont simplement pour objet de prévoir cette délivrance pour les personnes dont le droit aux allocations de chômage a été suspendu pour chômage de longue durée et pour les personnes désirant se réinsérer sur le marché de l'emploi, à savoir deux catégories qui ont récemment été ajoutées aux bénéficiaires des plans + 1, + 2 et + 3.

Zoals de voorgaande jaren werd een bedrag afgenomen van de reserves van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen en door artikel 31 toegekend voor de financiering van de werkloosheidsuitgaven voor het boekjaar 1999.

Volgen nu de wijzigingen aan te brengen aan de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid waarvan hoofdstuk VIII gewijd is aan de startbaanovereenkomst.

Een jaar geleden werd het Rosetta-plan voorgesteld.

Deze nieuwe maatregel, die geleidelijk de jongerenstage vervangt, heeft de minister niet teleurgesteld.

Hij is in werking getreden op 1 april laatstleden en 30 000 startbaanovereenkomsten werden reeds gesloten. Het zijn evenveel jongeren — waaronder 40 % jongeren die geen diploma bezitten van het hoger secundair onderwijs — die dankzij het Rosetta-plan een baan hebben kunnen vinden, of een baan én een opleiding, of een leerovereenkomst. Dag na dag wordt dit succes bevestigd.

Het opzetten van deze maatregel heeft evenwel enkel problemen aan het licht gebracht. Het wetsontwerp houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen stelt voor deze door zijn hoofdstuk V op te lossen.

Tijdens een informatievergadering van de Vereniging der Belgische Ondernemingen is gebleken dat de leerovereenkomst voor een werknemersberoep in loondienst die door sommige beroepssectoren wordt georganiseerd, minder lang duurt dan een jaar. Dat kan ook het geval zijn voor bepaalde opleidingen. Bijgevolg laat artikel 33 in dat geval toe, dat de startbaanovereenkomst minder lang kan duren dan twaalf maanden. In dat geval zal een arbeidsovereenkomst evenwel moeten volgen op de leerovereenkomst of op de opleiding zodat de startbaanovereenkomst in totaal een jaar duurt. Aldus zal de ingevoerde soepelheid niet als gevolg hebben, de jongere een startbaanovereenkomst te ontnemen van een jaar. Deze wijziging maakt het ook nodig, artikel 45 van de wet van 24 december 1999 aan te vullen met artikel 38 van het ontwerp.

Artikel 34 versoepelt de formaliteit die aan de werkgevers wordt opgelegd om aan de administratie een kopie te bezorgen van de startbaanovereenkomst: de termijn wordt van zeven op dertig dagen gebracht en, mocht deze termijn niet worden nageleefd, dat wordt de startbaanovereenkomst toch in beschouwing genomen, maar slechts vanaf de ontvangst ervan door de administratie.

Dezelfde wens om de formaliteiten te versoepelen zal tot uiting komen in een nieuw vereenvoudigd model van startbaanovereenkomst. Het zal als bijlage verschijnen bij een uitvoeringsbesluit.

Overigens was de Ministerraad van oordeel dat slechts de tewerkstelling van lagergeschoolde jongeren in een startbaan diende in aanmerking te worden geno-

Comme les années précédentes, un montant prélevé sur les réserves des agences locales pour l'emploi est affecté, par l'article 31, au financement des dépenses de chômage pour l'exercice 1999.

Suivent ensuite les modifications à apporter à la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi dont le chapitre VIII est consacré à la convention de premier emploi.

Il y a un an, le plan dit Rosetta était présenté.

La ministre indique qu'elle est satisfaite de cette nouvelle mesure, qui remplace progressivement le stage des jeunes.

Alors que celle-ci est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2000, 30 000 conventions de premier emploi ont déjà été conclues. Ce sont autant de jeunes — dont 40 % de jeunes qui n'ont pas de diplôme de l'enseignement secondaire supérieur — qui, grâce au plan Rosetta, ont ainsi pu trouver un emploi, un emploi et une formation ou bénéficient d'un apprentissage. De jour en jour, ce succès se confirme.

La mise en œuvre de cette mesure a toutefois révélé quelques problèmes que le texte proposé propose de résoudre par son chapitre V.

Lors d'une réunion d'information à la Fédération des Entreprises de Belgique, il est apparu que l'apprentissage pour l'exercice d'une profession salariée organisé par certains secteurs professionnels dure moins d'un an. Cela peut aussi être le cas pour certaines formations. Par conséquent, l'article 33 permet que, dans ce cas, la convention de premier emploi peut être inférieure à douze mois. Dans ce cas toutefois, un contrat de travail devra suivre l'apprentissage ou la formation de manière à ce que la convention de premier emploi atteigne, au total, un an. De la sorte, la souplesse introduite n'aura pas pour effet de priver le jeune d'une CPE d'un an. Cette modification rend aussi nécessaire de compléter, par l'article 38, l'article 45 de la loi du 24 décembre 1999.

L'article 34 assouplit la formalité imposée aux employeurs de communiquer une copie de la convention à l'administration: le délai est porté de sept à trente jours et, si ce délai n'est pas respecté, la CPE est quand même prise en considération, mais seulement à partir de sa réception par l'administration.

La même volonté d'assouplir les formalités apparaîtra au travers d'un nouveau modèle de convention de premier emploi simplifié. Il sera annexé à un arrêté royal d'exécution.

Par ailleurs, le Conseil des ministres a estimé qu'il était opportun de n'assimiler à une période de chômage ou d'inscription comme demandeur d'emploi que l'occu-

men om ze gelijk te schakelen met een periode van werkloosheid of van inschrijving als werkzoekende. Vermits deze gelijkstelling als weerslag heeft dat de werkgevers verminderingen van de sociale bijdragen kunnen genieten, is het logisch gebleken deze gelijkstelling te beperken tot de tewerkstelling van enkel de lagergeschoolden. Het zijn inderdaad deze lagergeschoolde jongeren die recht geven op een vermindering van de sociale bijdragen binnen het Rosetta-plan.

Bijgevolg vormt de wijziging, die door artikel 35 wordt ingevoerd, een logisch parallélisme tussen de verlaging van de sociale bijdragen die inherent zijn aan de startbaanovereenkomst en deze die voortvloeien uit de aanwerving van jongeren via een arbeidsovereenkomst aan het einde van hun startbaanovereenkomst. Zoals de memorie van toelichting toont, zal er evenwel over worden gewaakt dat deze wijziging geen nadeel inhoudt voor de werkgevers die nu reeds — dit wil zeggen : vóór de datum van publicatie van de wet houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen — binnen een andere maatregel ter bevordering van de werkgelegenheid geschoolde jongeren zouden hebben aangeworven die aan het einde van hun startbaanovereenkomst waren gekomen.

Artikelen 36, 37 en 39 vervangen de verwijzing naar 30 juni van het voorgaande jaar door de verwijzing naar het tweede trimester van het voorgaande jaar om het personeelsbestand te bepalen waarmee rekening moet worden gehouden zowel om het aantal jongeren vast te stellen die de werkgevers moeten tewerkstellen, als om de vermindering van de sociale bijdragen te berekenen waarop zij aanspraak kunnen maken en om de gevallen aan te duiden waar de niet-naleving van hun verplichting de betaling oplegt van een compenserende vergoeding. De memorie van toelichting preciseert dat erover zal worden gewaakt, dat deze wijziging geen nadeel berokkent voor de werkgevers die naar hun personeelsbestand op 30 juni 1999 zouden willen verwijzen omdat dit lager zou liggen dat het bestand tijdens het tweede trimester van 1999.

Ten slotte vervangt het Rosetta-plan geleidelijk de jongerenstage. De overgang tussen beide maatregelen moet bijgevolg worden verzekerd. Artikel 54 van de wet van 24 december 1999 waakt daarover. Artikel 40 herschrijft evenwel deze bepaling om duidelijk te waarborgen voor de werkgevers die vrijgesteld waren van de verplichting stagiairs in dienst te nemen, dat zij tot aan de vervalddag van deze vrijstellingen, in dezelfde mate vrijgesteld zijn nieuwe werknemers aan te werven via een startbaanovereenkomst. Artikel 40 voert toch een wijziging in die verder gaat dan een eenvoudige verduidelijking van de teksten : er wordt voorgesteld dat de werkgevers de vermindering van de sociale bijdragen zouden blijven genieten die voorzien wordt door de

pation de jeunes moins qualifiés dans une convention de premier emploi. Cette assimilation ayant pour effet de permettre aux employeurs de bénéficier de réductions de cotisations sociales, il a paru logique de ramener cette assimilation à l'occupation des seuls moins qualifiés. Ce sont, en effet, les jeunes moins qualifiés qui donnent droit à une réduction de cotisations sociales dans le cadre du plan Rosetta.

Par conséquent, la modification introduite par l'article 35 établit un parallélisme logique entre les réductions de cotisations sociales inhérentes à la CPE et celles découlant de l'engagement de jeunes dans les liens d'un contrat de travail à l'issue de leur CPE. Toutefois, comme l'indique l'exposé des motifs, il sera veillé à ce que cette modification ne porte pas préjudice aux employeurs qui auraient déjà, c'est-à-dire avant la date de publication de la loi à l'examen, engagé dans le cadre d'une autre mesure en faveur de l'emploi, des jeunes qualifiés qui auraient cessé d'être occupés dans les liens d'une CPE.

Les articles 36, 37 et 39 remplacent la référence au 30 juin de l'année précédente par celle du deuxième trimestre de l'année précédente pour déterminer l'effectif pris en compte tant pour établir le nombre de jeunes que les employeurs doivent occuper, que pour établir la réduction de cotisations sociales à laquelle ils peuvent prétendre et que pour établir les cas dans lesquels le non respect de leur obligation impose le paiement d'une indemnité compensatoire. L'exposé des motifs précise qu'il sera veillé à ce que cette modification ne porte pas préjudice aux employeurs qui voudraient se prévaloir de leur effectif au 30 juin 1999 parce qu'il serait inférieur à leur effectif au deuxième trimestre de 1999.

Enfin, étant donné que le plan Rosetta remplace progressivement le stage des jeunes, il faut assurer la transition entre ces deux mesures. L'article 54 de la loi du 24 décembre 1999 y veille. Cependant, l'article 40 réécrit cette disposition de manière à clairement garantir aux employeurs qui étaient dispensés de l'obligation d'occuper des stagiaires que, jusqu'à l'échéance de ces dispenses, ils sont dispensés, dans la même mesure, de l'obligation d'occuper des nouveaux travailleurs dans les liens d'une convention de premier emploi. Cependant l'article 40 introduit une modification qui va au delà d'une simple clarification des textes : il est proposé de maintenir aux employeurs le bénéfice de la réduction de cotisations sociales prévue par la réglementation relative

reglementering betreffende de jongerenstage op voorwaarde dat de periode tijdens dewelke zij is toegekend op 1 april 2000 aan de gang zou zijn.

Het gaat om de vermindering die 10 % bedraagt van het bruto loon van de jongere die, gedurende een jaar, toegekend wordt aan de werkgever die een jongere aanwerft via een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur aan het einde van diens stage. Deze periode begint een jaar na deze aanwerving.

Trouwens, de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgische actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, voorzag in de betaling van een compenserende vergoeding door de werkgevers die hun verplichting stagiaires in dienst te nemen niet naleefden. De wet van 24 december 1999 heeft de betaling van dezelfde vergoeding opgelegd in het geval van niet-naleving van de verplichting jongeren aan te werven binnen het Rosetta-plan. De geldboeten en de gevangenisstraffen werden geschrapt.

De wet van 24 december 1999 voorziet dat deze compenserende vergoeding wordt gestort op een bijzondere rekening van het Tewerkstellingsfonds en het koninklijk besluit van 30 maart 2000 verduidelijkt dat de opbrengst ervan gebruikt wordt voor de financiering van het inschakelingsparcours voor de jongeren die geen diploma van het hoger secundair onderwijs bezitten. Omdat deze bepalingen toepasbaar zouden kunnen zijn, dient de tabel gewijzigd te worden die zich als bijlage bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen bevindt. Dat doet artikel 41, door de inzameling van de compenserende vergoedingen toe te laten door het Tewerkstellingsfonds. De tegemoetkomingen van dit Fonds worden uitgebreid tot acties ter bevordering van het scheppen van banen voor de jongeren.

Ten slotte is het voorwerp van titel IX, het toekennen van de opbrengst van de bijdrage van de werkgevers, voorzien binnen de begeleiding van de werklozen, aan de financiering van het inschakelingsparcours.

Het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2000 tussen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten heeft immers voor het jaar 2000 het samenwerkingsakkoord van 3 mei 1999 vervangen.

Het nieuwe akkoord voert een inschakelingsovereenkomst in als vervanging van een individueel begeleidingsplan. Men moet bijgevolg deze inschakelingsovereenkomst gelijkgeschakelen met het individuele begeleidingsplan in de wet van 26 maart 1999.

au stage de jeunes à condition que la période pendant laquelle elle est octroyée soit en cours au 1<sup>er</sup> avril 2000.

Il s'agit de la réduction s'élevant à 10 % de la rémunération brute du jeune qui, pendant un an, est accordée à l'employeur qui engage un jeune dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée à l'issue de son stage. Cette période prend cours un an après cet engagement.

Par ailleurs, la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses, a prévu le paiement d'une indemnité compensatoire par les employeurs qui ne respectent pas leur obligation d'occuper des stagiaires. La loi du 24 décembre 1999 a imposé la paiement de la même indemnité en cas de non respect de l'obligation d'occuper des jeunes dans le plan Rosetta, tout en supprimant les amendes et les peines d'emprisonnement.

La loi du 24 décembre 1999 prévoit que cette indemnité compensatoire est versée sur un compte spécial du Fonds pour l'emploi et l'arrêté royal du 30 mars 2000 précise que son produit est affecté au financement du parcours d'insertion au bénéfice des jeunes qui ne possèdent pas de diplôme de l'enseignement secondaire supérieur. Pour que ces dispositions soient applicables, il s'impose de modifier le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires. C'est ce que fait l'article 41 en permettant la collecte des indemnités compensatoires par le fonds pour l'emploi dont les interventions sont étendues aux actions favorisant la création d'emplois pour les jeunes.

Enfin, le dernier article du titre IX a pour objet d'affecter le produit de la cotisation des employeurs prévue dans le cadre de l'accompagnement des chômeurs, au financement du parcours d'insertion.

En effet, l'accord de coopération du 30 mars 2000 entre l'État, les communautés et les régions a remplacé, pour l'année 2000, l'accord de coopération du 3 mai 1999.

Le nouvel accord instaure une convention d'insertion à la place d'un plan d'accompagnement individuel. Il faut donc assimiler cette convention d'insertion au plan d'accompagnement individuel dans la loi du 26 mars 1999.

## II. — INLEIDING VAN DE HEER FRANK VANDENBROUCKE, MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN PENSIOENEN

*De minister van Sociale Zaken en Pensioenen geeft nadere toelichting bij een aantal artikelen van het ter bespreking voorliggende ontwerp en verwijst voor het overige naar de memorie van toelichting.*

Titel VI betreffende de thema's « Sociale Zaken » en « Financiën » (artikelen 18 en 19) strekt tot wijziging van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

Artikel 18 strekt ertoe de indexeringsregeling voor de sociale uitkeringen voor werknemers uit de privé-sector, respectievelijke de overheidssector te doen samenvallen. De afvlakking die voor de indexering van de sociale uitkeringen geldt (dubbele afvlakking van de glijdende of veranderlijke gemiddelden) wordt afgestemd op het criterium dat in aanmerking wordt genomen voor de indexering van de wedden in de openbare diensten (enkelvoudige afvlakking : inachtneming van het glijdend of veranderlijk gemiddelde van de gezondheidsindex over de vier laatste maanden).

Artikel 19 strekt dan weer tot een vermindering van de duur van de periode tussen de overschrijding van de spilindex en de effectieve aanpassing van de sociale uitkeringen (die aanpassing vindt voortaan plaats vanaf de eerste — en dus niet langer de tweede — maand volgend op die waarin de spilindex werd overschreden).

De Koning wordt gemachtigd bijzondere toepassingsvoorwaarden vast te stellen van die koppeling aan de index, aangezien uit die verkorting van de termijn moeilijkheden kunnen voortvloeien in de veronderstelling dat de begunstigden, hetzij vooraf (bijvoorbeeld voor sommige kinderbijslagen), hetzij in de eerste helft van de maand (bijvoorbeeld voor sommige pensioenen), een geïndexeerd bedrag ontvangen.

Titel X is gewijd aan sociale aangelegenheden en aan de pensioenen.

Artikel 43 strekt tot wijziging van de op 14 juli 1994 gecoördineerde wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Er wordt nader in gepreciseerd hoe de omschrijving luidt van de generische geneesmiddelen, met name door een verwijzing naar de definitie die is opgenomen in het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen.

Artikel 44 strekt tot invoering van een referentietrugbetalingssysteem voor bepaalde farmaceutische

## II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. FRANK VANDENBROUCKE, MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES PENSIONS

*Le ministre des Affaires sociales et des Pensions explicite les articles ci-après du projet à l'examen et renvoie pour le surplus à l'exposé des motifs.*

Le titre VI, consacré aux Affaires sociales et aux Finances (articles 18 et 19) apporte des modifications à la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

L'article 18 organise la convergence entre les systèmes d'indexation des allocations sociales respectivement applicables aux travailleurs du secteur privé et à ceux du secteur public. La méthode de lissage en vigueur pour l'indexation des allocations sociales (double lissage des moyennes mobiles) est alignée sur le critère retenu pour l'indexation des salaires de la fonction publique (lissage simple : prise en compte de la moyenne mobile de l'indice santé des quatre derniers mois).

L'article 19 réduit quant à lui la durée de la période entre le franchissement de l'indice-pivot et l'adaptation effective des allocations sociales (cette adaptation a lieu dorénavant à partir du premier — et non plus du deuxième — mois qui suit celui à partir duquel l'indice pivot a été dépassé).

Eu égard aux difficultés que cet abrègement du délai peut occasionner dans l'hypothèse où les bénéficiaires perçoivent anticipativement (c'est le cas avec certaines allocations familiales) ou pendant la première moitié du mois (il en va ainsi avec certaines pensions) un montant indexé, le Roi peut arrêter des modalités d'application particulières de cette liaison à l'indice des prix.

Le titre X est consacré aux affaires sociales et aux pensions.

L'article 43 précise, dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, la définition des médicaments génériques, en faisant référence à la définition consacrée par l'arrêt royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments.

L'article 44 instaure un système de remboursement de référence pour certaines spécialités pharmaceuti-

specialiteiten : zo voor een identiek werkzaam bestanddeel en een identieke toedieningsvorm verschillende specialiteiten *off patent* beschikbaar zijn met een prijsverschil van ten minste 16 %, dan zal de referentierugbetaling 16 % lager liggen dan de referentiespecialiteit.

Die maatregel gaat in op 1 april 2001. Vanaf 2002 zullen de lijsten van farmaceutische specialiteiten twee maal per jaar worden gepubliceerd in de vorm van een ministerieel besluit.

Artikel 45 strekt tot invoering van het beginsel van een « globaal » budget voor de geneesmiddelensector en het daaraan gekoppelde recuperatiemechanisme. Tevens wordt de bestemming van de eventueel teruggevorderde bedragen gepreciseerd.

Artikel 46 heeft tot doel de toepassing te verlengen van de bepalingen inzake de heffing op het omzetcijfer van de farmaceutische specialiteiten voor het jaar 2001.

De artikelen 47 en 51 bepalen dat de algemene raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het RIZIV vaststelt hoe de uitgaven inzake gezondheidszorg mogen worden opgesplitst in gewone uitgaven (die derhalve zijn onderworpen aan de wettelijke groeinorm van 2,5 %) en uitzonderlijke uitgaven. Het is de bedoeling de evolutie van beide uitgavenpakketten afzonderlijk te onderwerpen aan de budgettaire correctieprocedures en -mechanismen. Aldus kan worden voorkomen dat een eventuele, niet-voorzienene toename van de bestaande activiteiten zou leiden tot een uitputting van de financiële middelen die voor welbepaalde of nieuwe initiatieven opzij zijn gelegd.

Artikel 48 bepaalt dat alleen de persoonlijke aandelen van de door de Koning vastgestelde farmaceutische producten in aanmerking komen voor de toepassing van de fiscale franchise.

Artikel 56, tot slot, strekt tot aanpassing van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van mijnwerkers en ermee gelijkgestelden.

Met toepassing van het centraal akkoord 1999-2000, wordt een nieuwe bijzondere socialezekerheidsbijdrage ingevoerd via de wet van 12 juli 2000 tot wijziging, wat de door de werkgevers verschuldigde bijdrage voor werkloosheid wegens economische oorzaken betreft, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers. Een en ander heeft tot doel de verantwoordelijkheidszin van de werkgevers met betrekking tot de economische werkloosheid aan te scherpen. Dezelfde maatregel moet worden toegepast op de werkgevers die vallen onder de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van mijnwerkers en ermee gelijkgestelden.

ques : si pour un principe actif et une forme d'administration identique, différentes spécialités « hors brevet » sont disponibles avec une différence de prix d'au moins 16 %, le remboursement de référence sera fixé à 16 % en dessous de la spécialité de référence.

La mesure en question entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2001. Dès 2002, les listes des spécialités pharmaceutiques considérées seront publiées deux fois par an, sous forme d'arrêté ministériel.

L'article 45 instaure le principe d'un budget global pour le secteur des médicaments, le mécanisme de récupération qui y est lié et précise la destination des montants éventuellement récupérés.

L'article 46 proroge les dispositions en matière de chiffres d'affaires des spécialités pharmaceutiques pour l'année 2001.

Les articles 47 et 51 prévoient que le conseil général de l'assurance soins de santé, de l'INAMI détermine les dépenses en soins de santé qui peuvent être différenciées entre dépenses ordinaires (et dès lors soumises à la norme de croissance légale de 2,5 %) et exceptionnelles. L'objectif est de soumettre l'évolution de ces deux types de dépenses séparément aux mesures et aux mécanismes de correction budgétaire, afin d'éviter qu'un accroissement éventuel non prévu des activités existantes n'épuise les moyens financiers prévus pour les initiatives bien déterminées ou nouvelles.

L'article 48 prévoit que seules les interventions personnelles pour les produits pharmaceutiques définies par le Roi entrent en ligne de compte pour l'application de la franchise fiscale.

Enfin, l'article 56 a trait à une adaptation de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés.

En exécution de l'accord interprofessionnel 1999-2000, la loi du 12 juillet 2000 modifiant, en ce qui concerne la cotisation due par les employeurs pour le chômage résultant de causes économiques, la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés instaure une nouvelle cotisation spéciale pour la sécurité sociale afin de responsabiliser les employeurs dans le cadre du chômage économique. La même mesure doit s'appliquer pour les employeurs assujettis à l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés.



### III. — ALGEMENE BESPREKING

*De heer Guy D'haeseleer (Vlaams Blok)* geeft aan dat de artikelen 23 tot 32 van het ontwerp van programmawet verscheidene wijzigingen van de huidige regelgeving bevatten. Sommige maatregelen hebben tot doel de uitwerking van de bestaande bepalingen te verlengen, andere strekken tot de sociaal-professionele integratie van de vreemdelingen die een regularisatieaanvraag hebben ingediend. Aangezien de spreker tegen de regularisatie van vreemdelingen gekant is, kan hij het niet eens zijn met die bepalingen. Voorts meent hij dat de verlengde tenuitvoerlegging van de in de artikelen 23 tot 32 voorgestelde maatregelen dienen te worden voorafgegaan door een evaluatie.

Volgens hem zijn de maatregelen ingewikkeld en aan vereenvoudiging toe.

Wat het hoofdstuk over de startbaanovereenkomsten betreft, merkt de spreker eerst en vooral op dat hij dat plan van meet af heeft bekritiseerd. Daarnaast moeten de aangehaalde cijfers worden gerelativeerd, want wie door dat plan in Vlaanderen aan de slag kon, zou dank zij de gunstige economische groei in dat gewest toch aan werk zijn geraakt. Ten slotte bevat dat hoofdstuk ook meer technische aanpassingen die volgens het lid veeleer voor het Zuiden van het land bestemd zijn omdat Vlaanderen het economisch beter doet.

*De vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, mevrouw Laurette Onkelinx,* onderstreept dat de maatregelen betreffende het werkgelegenheidsbeleid zullen worden aangesneden in het raam van de bespreking van de begroting. Zij wijst er tevens op dat de arbeidsmarkt zonder de steunmaatregelen van de federale regering niet de gunstige ontwikkeling zou hebben doorgemaakt die tot de huidige toestand heeft geleid.

### IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

#### A. Werkgelegenheid

##### Art. 23

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

##### Art. 24

*De heer Filip Anthuenis (VLD)* vraagt of het « plus-één, plus-twee, plus-drie-plan » van toepassing is op de

### III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

*M. Guy D'haeseleer (Vlaams Blok)* relève que les articles 23 à 32 du projet de loi contiennent plusieurs modifications des règles actuellement applicables. Certaines mesures ont pour but de prolonger l'effet des dispositions existantes, tandis que d'autres visent à permettre l'insertion socioprofessionnelle des étrangers ayant introduit une demande de régularisation. Étant donné son opposition à la régularisation des étrangers, il ne peut marquer son accord sur ces dispositions. En outre, il considère que la prorogation des mesures visées par les articles 23 à 32 devrait être précédée d'une évaluation.

Il estime par ailleurs que les mesures sont compliquées et devraient être simplifiées.

En ce qui concerne le chapitre relatif aux conventions de premier emploi, l'intervenant fait tout d'abord remarquer qu'il a dès le départ critiqué ce plan. Il souligne ensuite que les chiffres avancés doivent être relativisés, car les personnes qui, en Flandre, ont trouvé un emploi dans le cadre de ce plan, auraient de toute façon trouvé un emploi, compte tenu de la croissance économique favorable de cette région. Enfin, ce chapitre contient aussi des adaptations plus techniques qui, à l'estime du membre, concerne davantage le Sud du pays, puisque la Flandre évolue dans un contexte économique plus favorable.

*La vice-première ministre et ministre de l'Emploi, Mme Laurette Onkelinx,* souligne que les mesures relatives à la politique de l'emploi seront abordées dans le cadre de la discussion relative au budget. Elle insiste sur le fait que sans les aides du gouvernement fédéral, le marché de l'emploi n'aurait pas connu l'évolution favorable qui l'a mené à son stade actuel.

### IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

#### A. Emploi et travail

##### Art. 23

Cet article n'appelle pas d'observations. Il est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

##### Art. 24

*M. Filip Anthuenis (VLD)* demande si le plan « plus un plus deux plus trois » est applicable aux personnes

« geregulariseerden », of ook op wie een regularisatie-aanvraag heeft ingediend.

*De vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, mevrouw Onkelinx,* antwoordt dat het plan alleen geldt voor wie geregulariseerd is en recht heeft op een verblijf van onbepaalde duur.

Artikel 24 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 25

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

#### Art. 26

*Mevrouw Greta D'Hondt (CVP)* dient amendement n° 38 (DOC 50 0950/005) in, dat ertoe strekt in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 6, §1, 4°, b, vierde gedachtestreep, van het koninklijk besluit van 14 maart 1997, na het woord « onbepaalde » het woord « duur » in te voegen

*Voorzitter Joos Wauters (Agalev-Ecolo)* wijst erop dat het veeleer om een technische verbetering gaat.

*De commissie* is het daarmee eens. Het amendement wordt ingetrokken.

*De vorige spreekster* vraagt ook wat de betekenis is van de woorden « van datum tot datum », in het eerste lid van de ontworpen bepaling.

*De minister* antwoordt dat de begindatum van de bedoelde termijn die is waarop het feit plaatsvond.

Artikel 26 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 27 tot 29

Over die artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

#### Art. 30

*Mevrouw Greta D'Hondt (CVP)* dient amendement n° 40 (DOC 50 0950/005) in, dat het ontworpen artikel 30 wil weglaten, met als reden dat de door dit artikel aan de Koning toegekende bevoegdheid geen opheldering geeft omtrent de categorieën van personen die een beroep mogen doen op het Interdepartementaal Begrotingsfonds.

ayant fait l'objet d'une régularisation, ou s'il s'applique aussi aux personnes qui ont introduit une demande de régularisation.

*La vice-première ministre et ministre de l'Emploi, Mme Onkelinx,* répond que ce plan s'applique uniquement aux personnes qui ont été régularisées et qui ont droit à un séjour à durée illimitée.

L'article 24 est adopté par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

#### Art. 25

Cet article n'appelle pas d'observations et est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

#### Art. 26

*Madame Greta D'Hondt (CVP)* présente l'amendement n° 38 (DOC 50 0950/005), ayant pour objet d'insérer, dans la version néerlandaise du texte, le terme « *duur* » à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 4°, b, quatrième tiret de l'arrêté royal du 14 mars 1997, en projet.

*M. Joos Wauters, président (Agalev-Ecolo)* souligne qu'il s'agit plutôt d'une correction technique.

*La commission* se rallie à cet avis et l'amendement est retiré.

*L'oratrice précédente* s'interroge également sur la portée à accorder aux termes « de date à date » figurant à l'alinéa premier de la disposition proposée.

*La ministre* répond que le point de départ du délai considéré se situe à la date à laquelle l'événement s'est produit.

L'article 26 est adopté par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

#### Art. 27 à 29

Ces articles sont adoptés, sans discussion, par 9 voix et 5 abstentions.

#### Art. 30

*Mme Greta D'Hondt (CVP)* expose l'amendement n° 40 (DOC 50 0950/005), visant à supprimer l'article 30 en projet, au motif que la délégation de pouvoir consentie au Roi par cet article n'apporte aucune précision quant aux catégories de personnes qui peuvent bénéficier du Fonds interdépartemental pour l'emploi.

*De minister* antwoordt dat die bepaling niet de verruiming van het toepassingsveld van het Interdepartementaal Fonds tot doel heeft, want dat Fonds treedt alleen nog op voor de ziekenhuissector. Het is de bedoeling de regels over te nemen die voor het Interdepartementaal Fonds gelden.

Het amendement wordt derhalve ingetrokken.

Artikel 30 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 4 onthoudingen

#### Art. 31

*Mevrouw Greta D'Hondt (CVP)* memoreert dat zij samen met de heer Leterme terzake het wetsvoorstel tot wijziging van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wat de personen betreft die activiteiten mogen verrichten in het kader van een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap (DOC 50 0722/001) heeft ingediend.

Zij vraagt waarom dat wetsvoorstel niet aan het voorliggende wetsontwerp werd toegevoegd aangezien de personen op wie dat wetsvoorstel doelt, degenen zijn die krachtens de wet van 22 december 1999 een regularisatieaanvraag hebben ingediend.

*De minister* onderstreept dat het wetsvoorstel van mevrouw D'Hondt verder reikt dan artikel 31 van het voorliggende wetsontwerp, want de in dat artikel opgenomen bepaling doelt slechts op de personen die daadwerkelijk toestemming hebben verkregen om in België te verblijven. In de PWA-regeling mogen alleen de werkzoekenden worden opgenomen zodat die, naast hun werkloosheidsuitkering, het loon kunnen genieten waarop zij gerechtigd zijn door hun activiteiten in het kader van het PWA.

*De heer Hans Bonte (SP)* begrijpt het standpunt van mevrouw D'Hondt.

Hij sluit zich evenwel aan bij het standpunt van de minister, omdat hij vindt dat de openstelling van de PWA-regeling voor personen die geen sociale zekerheidsbijdragen betalen, een betreurenswaardig precedent zou vormen, temeer daar die personen een uurloon zouden krijgen dat onder het minimumloon ligt, wat de regeling op de helling dreigt te zetten.

*Mevrouw Greta D'Hondt (CVP)* onderstreept dat wat de grond van haar wetsvoorstel betreft, het erom gaat de personen die een regularisatieaanvraag hebben ingediend de mogelijkheid te bieden tot het erkende arbeidscircuit toe te treden. De plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen (PWA's) zijn daartoe een goede oplossing, al is die niet ideaal.

*De voorzitter* merkt op dat de goedkeuring van artikel 31 de verwerping van het wetsvoorstel zou inhouden, mocht dit aan het besproken artikel worden toegevoegd.

*La ministre* répond que cette disposition n'a pas pour objet d'élargir le champ d'application du Fonds interdépartemental, qui n'intervient plus que pour le secteur hospitalier. L'objectif est de calquer les règles sur les règles appliquées au Fonds interdépartemental.

L'amendement est dès lors retiré.

L'article 30 est adopté par 9 voix contre 2 et 4 abstentions.

#### Art. 31

*Madame Greta D'Hondt (CVP)* fait remarquer qu'elle a déposé, conjointement avec M. Yves Leterme, une proposition de loi modifiant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, en ce qui concerne les personnes autorisées à exercer des activités dans le cadre d'une agence locale pour l'emploi (DOC 50 0722/001).

Elle s'interroge sur la raison pour laquelle cette proposition n'a pas été rattachée au présent projet de loi, les personnes visées par la proposition de loi étant les personnes ayant introduit une demande de régularisation dans le cadre de la loi du 22 décembre 1999.

*La ministre* souligne que la proposition de loi de Mme D'Hondt va plus loin que l'article 31 du projet de loi à l'examen, cette dernière disposition ne visant que les personnes effectivement autorisées au séjour en Belgique. Il y a lieu de n'intégrer dans le système des ALE que les demandeurs d'emploi, de sorte que ceux-ci bénéficient, en plus de leur indemnité de chômage, du salaire perçu en raison des travaux effectués dans le cadre des ALE.

*M. Hans Bonte (SP)* comprend la position développée par Mme D'Hondt.

Il se rattache toutefois à la position exprimée par la ministre, estimant que permettre l'accès au système des ALE à des personnes qui ne payent pas de cotisations de sécurité sociale constituerait un précédent regrettable, d'autant que ces personnes percevraient un salaire horaire se situant sous la barre du salaire minimum, ce qui risque de mettre le système en danger.

*Mme Greta D'Hondt (CVP)* souligne, en ce qui concerne le fond de sa proposition, que l'enjeu est d'offrir la possibilité aux personnes qui ont introduit une demande de régularisation, de s'intégrer dans le circuit du travail déclaré. À cette fin, les agences locales pour l'emploi (ALE) sont une bonne solution, même si ce n'est pas la solution idéale.

*Le président* fait remarquer que l'adoption de l'article 31 entraînerait le rejet de la proposition si celle-ci devait être rattachée à l'article discuté.

*Mevrouw Greta D'Hondt (CVP)* geeft derhalve te kennen dat ze haar wetsvoorstel voorlopig aanhoudt.

*Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID)* deelt de redenering die aan de basis ligt van het wetsvoorstel van mevrouw D'Hondt en vestigt er de aandacht op dat de eventuele gerechtigden in die regeling de mogelijkheid moeten krijgen tot de arbeidsmarkt toe te treden. Men zou dus verder moeten gaan dan de voorgestelde maatregelen.

Zij zegt vervolgens dat de reden voor haar onthoudingen ligt in het feit dat ze het niet eens is met het denkbeeld achter de bepalingen waarover de vorige stemmingen gingen.

*De heer Paul Timmermans (Agalev-Ecolo)* vindt dat het wetsvoorstel van mevrouw D'Hondt aan een drievoudig doel tegemoetkomt : die categorie van werknemers hun waardigheid teruggeven, hen een inkomen bezorgen dat hoger ligt dan de waarde van het voedingspakket en strijden tegen het zwartwerk. Hij acht het dus wenselijk dat de door de PWA's beoogde categorieën van werknemers worden uitgebreid en steunt derhalve mevrouw Van de Casteele wat de noodzaak betreft verder te gaan dan wat is voorgesteld.

*De minister* preciseert dat alleen degenen die een verblijfsvergunning voor onbepaalde duur hebben gekregen, die werkgelegenheidsmaatregelen kunnen genieten. Wat de inhoud betreft zou het wetsvoorstel van mevrouw D'Hondt tot gevolg hebben dat het recht op werkloosheidsverzekering wordt ingesteld voor personen die niet bijdragen tot de sociale zekerheid, wat een probleem creëert. Afgezien daarvan is de arbeidsmarkt in hoge mate toegankelijk gemaakt voor degenen die krachtens de wet van 22 december 1999 een regularisatieaanvraag hebben ingediend, omdat de aanvraag voor een arbeidsvergunning sterk is vereenvoudigd.

Artikel 31 wordt aangenomen met 9 stemmen en 6 onthoudingen.

#### Art. 32

*De minister* onderstreept dat de voorgestelde bepaling een technische correctie vergt. De commissie stemt hiermee in.

Artikel 32 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 4 onthoudingen.

#### Art. 33

Over artikel 33 worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 stemmen en 6 onthoudingen.

*Mme Greta D'Hondt (CVP)* exprime dès lors son souhait de réserver sa proposition.

*Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID)* fait siens les développements à la base de la proposition de Mme D'Hondt et fait valoir que les personnes qui pourraient bénéficier de ce système doivent avoir la possibilité de s'intégrer dans le marché de l'emploi. Il faudrait donc aller plus loin que les mesures proposées.

Elle signale ensuite que ses abstentions s'expliquent par le fait qu'elle n'adhère pas à la philosophie des dispositions qui ont fait l'objet des votes précédents.

*M. Paul Timmermans (Agalev-Ecolo)* considère que la proposition de Mme D'Hondt remplit un triple objectif, à savoir : rendre la dignité à cette catégorie de travailleurs, leur procurer un revenu qui soit plus élevé que le colis alimentaire et lutter contre le travail au noir. Un élargissement des catégories des travailleurs visés par les ALE lui apparaît donc souhaitable et, dans cette mesure, il appuie Mme Van de Casteele quant à la nécessité de dépasser ce qui a été proposé.

*La ministre* fait valoir que seules les personnes à qui a été délivré un titre de séjour à durée illimitée peuvent bénéficier des mesures en matière d'emploi. Sur le fond, la proposition de Mme D'Hondt aurait comme conséquence d'ouvrir le droit à l'assurance-chômage à des personnes qui ne cotisent pas à la sécurité sociale, ce qui pose problème. Cela étant, l'accès au marché de l'emploi a été fortement ouvert aux personnes ayant introduit une demande de régularisation de séjour dans le cadre de la loi du 22 décembre 1999, la demande d'un permis de travail ayant été fortement simplifiée.

L'article 31 est adopté par 9 voix et 6 abstentions.

#### Art. 32

*La ministre* souligne qu'il y a lieu d'apporter une correction technique à la disposition proposée. La commission marque son accord.

L'article 32 est adopté par 9 voix contre 2 et 4 abstentions.

#### Art. 33

L'article est adopté, sans discussion, par 9 voix et 6 abstentions.

## Art. 34

*Mevrouw Greta D'Hondt (CVP)* onderstreept dat zij tijdens de voorbereidende commissiebespreking van de tekst die de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid zou worden, constructieve opmerkingen had geformuleerd inzake de toepasbaarheid van die tekst. Zij betreurt dat dit vraagstuk moet worden verholpen door middel van de voorliggende bepaling.

Artikel 34 wordt aangenomen met 9 stemmen en 6 onthoudingen.

## Art. 35

*Mevrouw Greta D'Hondt (CVP)* licht amendement n° 39 (DOC 50 0950/006), dat zij samen met *mevrouw Trees Pieters (CVP)* en *de heer Luc Goutry (CVP)* heeft ingediend, toe. Het amendement strekt ertoe in het ontworpen artikel te bepalen dat na de woorden « de tewerkstelling van de nieuwe werknemers » de woorden « die niet in het bezit zijn van een diploma of getuigschrift hoger dan dat van hoger middelbaar onderwijs » dienen te worden ingevoegd, en de ontworpen invoeging te schrappen.

Artikel 24 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, bepaalt wat moet worden verstaan onder een laaggeschoolde jongere. Artikel 35 van het ontwerp voert de notie « laaggeschoolde werknemer » in. Het verdient de voorkeur de criteria in de wet in te schrijven teneinde elke onduidelijkheid te vermijden.

De indiener van het amendement heeft geen bezwaar tegen de doelstelling van het ontworpen artikel maar vreest dat de term « laaggeschoolde werknemer » geen juridische term is. De gebruikte terminologie dient in overeenstemming te zijn met de juridische terminologie die in andere wetgeving wordt gehanteerd.

*De minister* antwoordt dat de juridische definitie van « laaggeschoolde jongere » voorkomt in artikel 24 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid (*Belgisch Staatsblad* van 27 januari 2000). Voor de toepassing van hoofdstuk VIII « Startbaanovereenkomst » wordt verstaan onder laaggeschoolde jongere, de jongere bedoeld in artikel 23 die geen getuigschrift of diploma van het hoger secundair onderwijs bezit.

*Mevrouw Greta D'Hondt* meent dat de tekst in het ontwerp onvoldoende duidelijk is.

Het voorstel tot behoud van het artikel wordt aangenomen met 9 tegen 5 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 34

*Mme Greta D'Hondt (CVP)* souligne que lors de la discussion préparatoire en commission de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, elle avait formulé des remarques constructives quant à l'applicabilité de ce texte. Elle regrette qu'il y ait lieu de remédier à cette problématique par le biais de la présente disposition.

L'article 34 est adopté par 9 voix et 6 abstentions.

## Art. 35

*Mme Greta D'Hondt (CVP)* commente l'amendement n° 39 (DOC 50 0950/006) qu'elle a présenté avec *Mme Trees Pieters (CVP)* et *M. Luc Goutry (CVP)*. L'amendement tend à remplacer l'article en projet par la disposition suivante : « À l'article 38 de la même loi, les mots « ,qui ne possèdent pas de certificat ou de diplôme supérieur à celui de l'enseignement secondaire supérieur » sont insérés entre les mots « nouveaux travailleurs » et les mots « dans les liens d'une convention ».

L'article 24 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi prévoit ce qu'il y a lieu d'entendre par jeune moins qualifié. L'article 35 du projet de loi à l'examen insère la notion de « travailleur moins qualifié ». Afin d'éviter toute confusion, il est préférable d'inscrire les critères dans le texte de la loi.

L'auteur de l'amendement ne formule pas d'objection à l'encontre de l'objet de l'article en projet, mais craint que l'expression « travailleur moins qualifié » ne soit pas une notion juridique. Le terme utilisé doit être conforme à la terminologie juridique utilisée dans d'autres législations.

*Le ministre* répond que la définition juridique de « jeune moins qualifié » figure à l'article 24 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi (*Moniteur belge* du 27 janvier 2000). Pour l'application du chapitre VIII « Convention de premier emploi », il y a lieu d'entendre par « jeune moins qualifié », le jeune visé à l'article 23 qui ne possède pas de certificat ou de diplôme de l'enseignement secondaire supérieur.

*Mme Greta D'Hondt* estime que le texte du projet n'est pas suffisamment clair.

La proposition de maintenir tel quel l'article est adoptée par 9 voix contre 5 et une abstention.

## Art. 36-42

Deze artikelen worden zonder verdere bespreking achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 7 onthoudingen.

## Art. 42bis (nieuw)

*De heer Jo Vandeurzen (CVP) dient amendement n° 1 (DOC 50 0950/002) in met het oog op de invoeging van een artikel 42bis in de wet, onder een hoofdstuk VII, met als opschrift « Wijziging van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers ».*

Zijn amendement is geïnspireerd op de regeling die bij de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen werd ingevoerd voor de OCMW's. Bij die regeling werd hen toegestaan contractuele personeelsleden ter beschikking te stellen van vzw's of andere openbare besturen. De indiener wees er, bij de bespreking naar aanleiding van die wet, reeds op dat hetzelfde probleem rijst voor de gemeentebesturen.

In tal van gevallen stellen gemeentebesturen het personeel dat zij tewerkstellen, bijvoorbeeld in het kader van de veiligheids- of samenlevingscontracten, ter beschikking van vzw's die daarmee bijvoorbeeld drugpreventie- of andere projecten organiseren. Dit dient steeds via een tewerkstelling in een lokaal bestuur te gebeuren omdat de financiering van deze veiligheidscontracten haar oorsprong vindt in middelen die in de RSZ-PPO worden gegenereerd.

Het is logisch dat de regering de techniek van terbeschikkingstelling van middelen aan lokale besturen, teneinde een aantal preventieve en andere opdrachten te kunnen uitvoeren, voortzet.

Dit betekent echter dat de bestaande situatie van onwettigheid, omdat er een strijdigheid is met de *wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers*, blijft voortduren. Het gaat immers om een vorm van detachering of terbeschikkingstelling, zonder dat er een wettige basis voorhanden is, die eveneens wordt gebruikt om de beleidsintenties van de regering in 2001 te kunnen voortzetten.

Volgens de spreker kan over dit amendement weinig discussie bestaan. Het gaat immers om identiek dezelfde techniek als degene die door de regering voor de OCMW's werd ingevoerd, die sinds de goedkeuring van *de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen (Belgisch Staatsblad van 31 augustus 2000)*, over een wettige basis beschikken om personeel ter beschikking te stellen van vzw's en andere openbare besturen.

## Art. 36-42

Ces articles ne donnent lieu à aucune discussion et sont adoptés successivement par 9 voix et 7 abstentions.

## Art. 42bis (nouveau)

*M. Jo Vandeurzen (CVP) présente un amendement (n° 1, DOC 50 0950/002) visant à insérer un article 42bis sous un chapitre VIII, intitulé « Modification de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs ».*

Son amendement s'inspire du régime instauré par la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses pour les CPAS. Ce régime leur permet de mettre des agents contractuels à la disposition d'ASBL ou d'autres pouvoirs publics. L'auteur avait déjà signalé, lors de l'examen de la loi précitée, que le problème était identique pour les administrations communales.

Dans de nombreux cas, les administrations communales mettent le personnel qu'elles emploient, par exemple dans le cadre de contrats de sécurité ou de société, à la disposition d'ASBL pour organiser, par exemple, des projets de prévention de la toxicomanie ou d'autres projets. Ce détour par une administration locale est impératif parce que le financement de ces contrats de sécurité trouve sa source dans les moyens générés à l'ONSS-APL.

Il est logique que le gouvernement maintienne la technique consistant à mettre des moyens à la disposition des administrations locales afin d'exécuter des tâches préventives et autres.

Cela signifie cependant que l'illégalité provenant de la contraction avec *la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs* persiste. Il s'agit en effet d'une forme de détachement ou de mise à disposition, ne reposant sur aucune base légale, également mise à profit pour pouvoir poursuivre les intentions politiques du gouvernement en 2001.

L'intervenant estime que cet amendement ne peut guère faire l'objet de discussions. Il s'agit en effet d'une technique identique à celle insérée par le gouvernement pour les CPAS, qui, depuis l'adoption de *la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et autres (Moniteur belge du 31 août 2000)*, disposent d'une base légale pour mettre du personnel à la disposition d'ASBL et d'autres administrations publiques.

De indiener van het amendement ziet niet in waarom dit ook niet voor gemeentebesturen zou kunnen worden geregeld. Het is immers juist de federale overheid die, via de veiligheidscontracten, middelen ter beschikking stelt voor het organiseren van projecten die, vaak op suggestie van de federale overheid en dikwijls in overleg met andere partners, worden georganiseerd.

Het ingediende amendement beoogt de voornoemde onwettigheid op te heffen en de gemeentebesturen op wettelijke basis toe te laten contractuele personeelsleden ter beschikking te stellen van een OCMW, een ander openbaar bestuur of instelling van openbaar nut of een vzw. De wetwijziging is nodig om de diverse beleidsnota's uitvoering te kunnen geven in 2001.

*De minister* wijst erop dat wat bij de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, werd toegestaan, betrekking heeft op de uitbreiding van de notie « terbeschikkingstelling ». Het gaat om een uitbreiding zoals bedoeld in de wet van 24 juli 1987, meer in het bijzonder om de mogelijkheid voor de gemeenten en de OCMW's, via doorstromingsprogramma's, personen ter beschikking te stellen van allerlei para-gemeentelijke organisaties, vzw's en dergelijke en bijgevolg niet alleen van OCMW's.

Artikel 183 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen houdt geen beperking in voor de OCMW's.

De moeilijkheid is dat door het amendement de mogelijkheden echter worden uitgebreid, en niet alleen voor personen die genieten van een doorstromingsprogramma, maar voor het geheel van de contractuelen die ter beschikking zouden kunnen worden gesteld. Het gaat dan ook om een aanzienlijke uitbreiding, die in feite betrekking heeft op het ganse openbaar ambt.

De regering heeft reeds overleg gevoerd met de sociale partners betreffende de terbeschikkingstelling. Het betreft een uiterst delicate aangelegenheid, waarbij enkel de terbeschikkingstelling via uitzendbureaus wordt aanvaard. De uitzondering is dan ook aan beperkingen onderworpen, om perverse gevolgen voor de werknemers te vermijden. Wat in het amendement wordt voorgesteld laat juist toe om die beperkingen uit te hollen en de terbeschikkingstelling in het algemeen toe te laten zonder andere controles en begrenzingen. Dit lijkt de minister een gevaarlijke wijziging.

*De heer Jo Vandeurzen (CVP)* meent dat — in het kader van het asielbeleid — uitdrukkelijk werd bepaald dat de OCMW's de middelen die hen ter beschikking worden gesteld, kunnen gebruiken om contractuelen, die zij in dienst hebben, ter beschikking te stellen van vzw's.

Dit heeft dus helemaal geen betrekking op tewerkstellingsinitiatieven. Ter gelegenheid van de bespreking van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, had hij reeds gesigna-

L'auteur de l'amendement ne voit pas pourquoi ce problème ne pourrait être réglé pour les administrations communales. C'est précisément l'autorité fédérale qui, par le biais des contrats de sécurité, met des moyens à disposition pour la mise en place de projets qui sont souvent organisés sur proposition de l'autorité fédérale et en concertation avec d'autres parties.

Cet amendement tend à lever la contradiction susvisée et à permettre aux administrations communales de mettre légalement du personnel à la disposition d'un CPAS, d'une autre administration publique ou d'un autre organisme d'utilité publique ou d'une ASBL. Cette modification de loi s'impose pour pouvoir exécuter les différentes notes de politique générale en 2001.

*Le ministre* fait observer que ce qui avait été autorisé par la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses a trait à l'extension de la notion de « mise à la disposition ». Il s'agit d'une extension comme visée dans la loi du 24 juillet 1987, plus particulièrement de la possibilité qu'ont les communes et les CPAS de mettre, par le biais de programmes de transition, des travailleurs à la disposition de toutes sortes d'organisations para-communales, d'ASBL, etc. et dès lors plus seulement des CPAS.

L'article 183 de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses ne prévoit pas de restriction pour les CPAS.

Le problème est que l'amendement étend toutefois les possibilités, et non seulement pour les personnes mises au travail dans un programme de transition, mais pour l'ensemble des contractuels qui pourraient être mis à disposition. Il s'agit dès lors d'une extension considérable, qui concerne en fait l'ensemble de la fonction publique.

Le gouvernement a déjà engagé une concertation avec les interlocuteurs sociaux à propos de la mise à la disposition. Il s'agit d'une matière très délicate, la mise à la disposition par le biais de bureaux d'intérim étant seule acceptée. L'exception est dès lors assortie de restrictions, afin d'éviter que les travailleurs subissent des effets pervers. Ce qui est proposé dans l'amendement permet précisément de vider ces restrictions de leur substance et d'autoriser la mise à la disposition en général sans autres contrôles et limitations. Le ministre estime que cette modification n'est pas dépourvue de risques.

*M. Jo Vandeurzen (CVP)* estime que — dans le cadre de la politique d'asile — il a été expressément précisé que les CPAS peuvent utiliser les moyens qui leur sont alloués pour mettre à la disposition des ASBL des contractuels qu'ils occupent.

Cela ne concerne dès lors absolument pas les initiatives en faveur de l'emploi. Lors de l'examen de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et autres, il avait déjà signalé que l'autorité fédé-

leerd dat de federale overheid het systeem van detachering van contractuelen aan vzw's door de gemeenten, uitdrukkelijk aanvaardt.

De regering sluit met de gemeenten immers veiligheids- en samenlevingscontracten af waarin middelen worden voorzien die uit de RSZ-PPO worden gegene-reerd en vervolgens ter beschikking van de gemeenten worden gesteld.

De minister van Binnenlandse Zaken laat toe dat die personeelsleden ter beschikking van lokale initiatieven worden gesteld (bijvoorbeeld in het kader van drug-preventie).

Het gaat om een zeer verspreide techniek waarvan de spreker bij herhaling heeft vastgesteld dat de minister van Binnenlandse Zaken toegaf dat dit probleem wet-telijk dient te worden onderbouwd.

Het is overigens niet alleen de huidige regering, ook de voorgaande regeringen hebben dit toegelaten. Het gaat om een courante praktijk die een wettelijke basis behoeft.

*De heer Hans Bonte (SP)* wijst erop dat de aangehaalde voorbeelden, zowel degene die in de memorie van toelichting staan als degene die door de vorige spreker naar voren worden gebracht, een eventuele aanpassing van de wet lijken te rechtvaardigen. Er moet een zekere soepelheid bestaan om projecten die vanuit het federale overheidsbeleid worden geïnduceerd, te kunnen uitvoeren.

Indien dit thans niet mogelijk is om redenen van wetgeving, dan is er inderdaad een probleem. Nochtans schuilt er, volgens de heer Bonte, ook een probleem in het amendement omdat het een bijzonder ruime draag-wijdtte heeft en verregaande gevolgen kan hebben.

Het zou bijvoorbeeld mogelijk kunnen worden dat een contractueel bij een gemeentebestuur ter beschikking wordt gesteld van een intercommunale die werken uitvoert. Hierdoor zouden moeilijkheden en zelfs risico's, kunnen ontstaan in verband met de naleving van de voor-schriften betreffende de veiligheid, de arbeidsongevallen enz.

Men moet wel erkennen dat er een probleem bestaat waarvoor een oplossing dient te worden gevonden zodat men in de praktijk niet wordt verplicht de wet te overtreden. Een aanpassing van de wetgeving lijkt noodzakelijk. Het amendement van de heer Vandeurzen echter leidt ertoe dat de lokale overheid als uitzendbureau zou optreden.

*De heer Jo Vandeurzen (CVP)* kan niets anders dan vaststellen dat de federale overheid zelf samenlevingscontracten stimuleert en lokale overheden aanmoedigt financiële middelen te gebruiken voor drughulpverlening en drugpreventie, waarbij de techniek van de terbeschikkingstelling wordt gebruikt. De financiële midde-

rale accepte expressément le système de détachement de contractuels dans les ASBL par les communes.

Le gouvernement conclut en effet avec les communes des contrats de sécurité et de société qui prévoient des moyens générés par l'ONSSAPL et qui sont ensuite mis à la disposition des communes.

Le ministre de l'Intérieur permet que ces membres du personnel soient mis à la disposition des initiatives locales (par exemple, dans le cadre de la prévention de la toxicomanie).

Il s'agit d'une technique très répandue au sujet de laquelle l'intervenant a pu constater à plusieurs reprises que le ministre de l'Intérieur admettait que ce problème devait recevoir une base légale.

Au demeurant, cela a été autorisé non seulement par le gouvernement actuel mais également par les gouvernements précédents. Il s'agit d'une pratique courante à laquelle il faut donner une base légale.

*M. Hans Bonte (SP)* estime que les exemples cités, qu'il s'agisse des exemples figurant dans l'exposé des motifs ou ceux mentionnés par l'intervenant précédent, paraissent justifier une adaptation de la loi. Une certaine souplesse est nécessaire pour permettre l'exécution de projets découlant de la politique menée au niveau fédéral.

Si l'exécution de tels projets est actuellement impossible en raison de la législation, il y a effectivement un problème. Toutefois, M. Bonte estime que l'amendement pose également un problème en raison de sa portée particulièrement vaste et des implications radicales qu'il peut avoir.

Il se pourrait, par exemple, qu'un travailleur occupé sur une base contractuelle par une administration communale soit mis à la disposition d'une intercommunale effectuant des travaux. Cette situation pourrait être une source de difficultés et même de risques en ce qui concerne le respect des prescriptions en matière de sécurité, d'accidents du travail, etc.

Il faut bien reconnaître qu'un problème existe et qu'il faut y apporter une solution de manière à ne pas obliger des administrations locales à enfreindre la loi dans la pratique. Une adaptation de la législation paraît nécessaire. Toutefois, l'amendement de M. Vandeurzen revient à faire jouer aux administrations locales le rôle d'un bureau d'intérim.

*M. Jo Vandeurzen (CVP)* ne peut que constater que l'autorité fédérale encourage elle-même la conclusion de sécurité et incite les autorités locales à utiliser des moyens financiers pour l'aide aux toxicomanes et la prévention de la toxicomanie, en utilisant la technique de la mise à disposition. Les moyens financiers ne peuvent



len kunnen niet worden getransfereerd omdat het om een tewerkstelling gaat die via RSZ-PPO moet kunnen verlopen.

Niettegenstaande de onderliggende goede bedoelingen wordt men dikwijls geconfronteerd met negatieve inspectieverslagen. De spreker heeft er geen moeite mee wanneer een voorwaarde zou worden ingevoerd waarbij die praktijk zou worden toegelaten, in de mate dat de Koning dit soort type van terbeschikkingstelling aanvaardt. Hij pleit voor meer rechtszekerheid en keurt het goed dat de regering dit instrument verder wil blijven gebruiken, maar dat dient dan overeenkomstig de wet te gebeuren.

*De minister* erkent dat deze praktijk door de gemeenten wordt gehanteerd. Meestal geldt er geen enkel gezag vanuit de vzw op de ter beschikking gestelde werknemer, wat in strijd is met de wet van 1987. De minister heeft er hoegenaamd geen bezwaar tegen om de huidige situatie grondig te laten onderzoeken met het oog op een eventuele aanpassing van de wet van 1987, voorzover het gaat om een regeling van de situatie die zich bij de gemeenten en de vzw's, die zich rond de gemeente situeren, voordoet. De draagwijdte van het amendement is in elk geval te ruim daar het zich uitstrekt tot het gehele openbaar ambt.

*De heer Jo Vandeurzen (CVP)* stelt vast dat voor de OCMW's er thans een betere regeling is uitgewerkt dan voor de gemeentebesturen. Het betrokken technisch probleem moet voor de lokale besturen hoe dan ook een oplossing krijgen. Het gaat om een reëel probleem dat ook van belang is voor de geloofwaardigheid van de minister van Werkgelegenheid, zeker op het gebied van de controle.

*De heer Hans Bonte (SP)* stelt vast dat er een consensus bestaat om het probleem aan te pakken. Lokale besturen moeten in elk geval over de nodige soepelheid kunnen beschikken om personeel ter beschikking te kunnen stellen van vzw's die als doel hebben een aantal opdrachten voor dat bestuur uit te voeren (bijvoorbeeld sportbeleid, preventiebeleid, ...). Het is aangewezen om eerst goed geïnformeerd te zijn over de huidige praktijk.

*Mevrouw Greta D'Hondt (CVP)* vindt ook dat er zich een reëel probleem stelt, dat overigens reeds werd gesignaleerd. Wanneer de regering de intenties van de beleidsbrief wil uitvoeren, dan zal de gemeenten een juridische basis moeten worden geboden om op legale wijze een bestaande praktijk verder te zetten.

*De heer Jo Vandeurzen (CVP)* trekt amendement n° 1 in als gevolg van de verzekering die hem wordt gegeven om voor het gestelde probleem, bij voorrang en in het kader van een afzonderlijk debat in de commissie, een oplossing te zoeken.

\*  
\* \*

pas être transférés parce qu'il s'agit d'une mise au travail qui doit pouvoir s'effectuer via l'ONSS-APL.

En dépit des bonnes intentions qui sont à la base de cette technique, on est souvent confronté à des rapports d'inspection négatifs. L'intervenant n'est pas opposé à ce que l'on instaure une condition autorisant cette pratique dans la mesure où le Roi approuve cette mise à disposition. Il préconise le renforcement de la sécurité juridique et approuve le fait que le gouvernement veuille continuer à utiliser cet instrument, mais cela doit se faire dans le respect de la loi.

*Le ministre* reconnaît que les communes recourent à cette pratique. Généralement, l'ASBL n'exerce aucune autorité sur le travailleur mis à disposition, ce qui est contraire à la loi de 1987. Le ministre ne voit absolument aucune objection à ce que l'on procède à un examen approfondi de la situation actuelle en vue d'adapter éventuellement la loi de 1987, dans la mesure où il s'agit de régler la situation qui existe dans les communes et dans les ASBL proches de celles-ci. La portée de l'amendement est en tout cas trop large étant donné qu'elle s'étend à l'ensemble de la fonction publique.

*M. Jo Vandeurzen (CVP)* constate qu'à l'heure actuelle, le système instauré pour les CPAS est meilleur que celui élaboré pour les administrations communales. Il convient en tout état de cause d'apporter une solution au problème technique en question au niveau des pouvoirs locaux. Il s'agit d'un véritable problème qui revêt également de l'importance pour la crédibilité du ministre de l'Emploi, en particulier dans le domaine du contrôle.

*M. Hans Bonte (SP)* constate qu'il existe un consensus pour s'attaquer au problème. Les pouvoirs locaux doivent en tout cas pouvoir faire preuve de la souplesse nécessaire pour mettre du personnel à la disposition d'ASBL ayant pour but d'accomplir une série de missions pour leur compte (par exemple, la politique sportive, la politique de prévention, ...). Il s'indique de s'informer d'abord convenablement de la pratique actuelle.

*Mme Greta D'Hondt (CVP)* estime également qu'il se pose un véritable problème, qui a d'ailleurs déjà été signalé. Si le gouvernement entend mettre en œuvre les intentions exprimées dans la note de politique, il faudra fournir aux communes une base juridique leur permettant de perpétuer de manière légale une pratique existante.

*M. Jo Vandeurzen (CVP)* retire l'amendement n°1, étant donné qu'on lui donne l'assurance que l'on cherchera par priorité et dans le cadre d'un débat distinct au sein de la commission une solution au problème qui se pose.

\*  
\* \*

**B. Sociale zekerheid**

## Art. 18

*Mevrouw Greta D'Hondt c.s. (CVP) dient amendement n° 24 in (DOC 50 0950/005) dat ertoe strekt de ontworpen § 2 weg te laten. Zij verwijst hierbij naar het advies van de Raad van State dat stelt dat de tekst van § 2 dezelfde is als die welke thans geldt. Het volstaat dan ook om de wijziging te beperken tot § 1 van artikel 4 van de wet van 2 augustus 1971.*

*De minister erkent dat het om een materiële vergissing ging.*

*Amendement n° 24 wordt eenparig aangenomen.*

*Artikel 18, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.*

## Art. 19

*Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.*

## Art. 19bis (nieuw)

*Mevrouw Greta D'Hondt stelt, samen met mevrouw Trees Pieters (CVP) en de heer Luc Goutry (CVP), amendement n° 25 voor (DOC 50 0950/005).*

*Luidens dit amendement, preciseert mevrouw D'Hondt, zijn de bepalingen van artikel 18 en 19 van toepassing op de collectieve arbeidsovereenkomsten die worden afgesloten na de publicatie van de wet.*

*Het dient duidelijk te zijn dat het nieuwe indexmechanisme niet retroactief van toepassing kan zijn op lopende collectieve arbeidsovereenkomsten. Het nieuwe indexmechanisme kan enkel van toepassing zijn op de nieuwe arbeidsovereenkomsten, zoniet zou de indruk kunnen worden gewekt dat deze nieuwe bepalingen waarin wordt verwezen naar de wet van 2 augustus 1971 ook zouden gelden voor de lopende collectieve arbeidsovereenkomsten.*

*De Raad van State stelt in zijn advies dat het beter is een overgangsregeling in te schrijven.*

*Mevrouw D'Hondt preciseert dat zij met haar amendement enkel wil beogen dat de wet, wanneer zij in werking treedt, geen retroactief effect heeft op de reeds afgesloten collectieve arbeidsovereenkomsten.*

*De minister vindt dat de opvatting die men heeft over de relaties tussen regering en wetgever, enerzijds, en het sociale overleg, anderzijds, hierin centraal staat. De auteurs van het amendement verdedigen een bepaalde stelling. Men kan echter evengoed van oordeel zijn dat er beter meer keuzemogelijkheden worden geboden aan*

**B. Sécurité sociale**

## Art. 18

*Mme Greta D'Hondt et consorts (CVP) présentent un amendement (n° 24, DOC 50 0950/005) tendant à supprimer le § 2 en projet. Elle renvoie à cet égard à l'avis du Conseil d'État, qui fait observer que le texte du § 2 est identique à celui qui est actuellement d'application. Il suffit dès lors de ne modifier que le § 1<sup>er</sup> de l'article 4 de la loi du 2 août 1971.*

*Le ministre reconnaît qu'il s'agit d'une erreur matérielle.*

*L'amendement n° 24 est adopté à l'unanimité.*

*L'article 18, ainsi amendé, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.*

## Art. 19

*Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 9 voix et 5 abstentions.*

## Art. 19bis (nouveau)

*Mme Greta D'Hondt présente avec Mme Trees Pieters (CVP) et M. Luc Goutry (CVP) l'amendement n° 25 (DOC 50 0950/005).*

*Mme D'Hondt précise que cet amendement tend à faire en sorte que les articles 18 et 19 s'appliquent aux conventions collectives de travail conclues après la publication de la loi en projet.*

*Il faut qu'il soit clair que le nouveau mécanisme d'indexation ne peut s'appliquer par effet rétroactif aux conventions collectives de travail en cours. Le nouveau mécanisme d'indexation ne peut être applicable qu'aux nouvelles conventions collectives, sinon cela pourrait donner l'impression que ces nouvelles dispositions, qui renvoient à la loi du 2 août 1971, sont également applicables aux conventions collectives de travail en cours.*

*Le Conseil d'État estime qu'il est préférable de prévoir un régime transitoire.*

*Mme D'Hondt précise que son amendement a pour seul objectif d'éviter que la loi, lorsqu'elle entrera en vigueur, ait un effet rétroactif sur les conventions collectives de travail déjà conclues.*

*Le ministre estime que la conception que l'on a des relations entre le gouvernement et le législateur, d'une part, et la concertation sociale, d'autre part, est au centre de cette question. Les auteurs de l'amendement prennent position en faveur d'une conception. On peut toutefois estimer qu'il est préférable d'accorder aux parte-*

de sociale partners zelf, in de schoot van de paritaire comités.

In een beperkt aantal paritaire comités koos men ervoor om bij de indexerings van lonen of andere voordelen, die bij CAO worden toegekend, deze wettelijke regeling te volgen (de paritaire comités voor de taxi-bedrijven, de privé-ziekenhuizen, de gezondheidsinrichtingen- en diensten, de beschutte werkplaatsen en de sport). Wanneer men het indexeringsmechanisme wijzigt dan impliceert dit ook dat voor de CAO's waarin bepaald is dat de wettelijke regeling wordt gevolgd, het nieuwe indexeringsmechanisme van toepassing is.

In de memorie van toelichting wordt de sociale partners gevraagd dit te bestuderen zondermeer; er wordt hen geen verplichting opgelegd. De autonomie van de paritaire comités wordt bijgevolg gerespecteerd. Door het amendement wordt echter een zekere dwang opgelegd, wat de minister niet wenselijk lijkt. Bij wet in de plaats van de sociale partners treden, verkiest de regering niet te doen. Er wordt niet geraakt aan de autonomie van het overleg.

*Mevrouw Greta D'Hondt (CVP)* vraagt of, wanneer de sociale partners zelf geen regeling treffen, het ontworpen mechanisme ambtshalve van toepassing wordt op de CAO's die de wettelijke regeling volgen. De memorie van toelichting maakt duidelijk dat de sociale partners een keuze moeten maken teneinde een CAO te behouden of te wijzigen. Indien dit niet gebeurt, is de wet van toepassing.

De spreekster vindt dat de mogelijkheden vervat in de memorie van toelichting, een goede zaak zijn. Het is wel van belang dat de betrokken sectoren er zich goed van bewust zijn welke mogelijkheden en kansen hen worden geboden. Zij dienen ook de consequenties te kennen, mocht dit niet het geval zijn geweest.

*De minister* verduidelijkt dat de betrokken paritaire comités zouden kunnen worden geïnformeerd over het bestaan van de wettelijke bepaling en over de inhoud van de memorie van toelichting. Hij neemt zich voor de minister van Werkgelegenheid te vragen dit aan de voorzitters van de paritaire comités mede te delen.

*Mevrouw Greta D'Hondt (CVP)* onderschrijft volledig de bedoeling die aan de grondslag van de artikelen ligt. Zij aanvaardt dat de minister belooft zijn collega van werkgelegenheid te schrijven omtrent het informeren van de paritaire comités. Dit is van belang omdat men er zich, in de voornoemde paritaire comités, niet steeds en ten volle van bewust is welke mogelijkheden men onbenut laat.

Zij trekt bijgevolg haar *amendement n° 25* in.

Art. 43

*Amendement n° 26* ingediend door de heer Luc Goutry, mevrouw Greta D'Hondt en mevrouw Trees Pieters

naires sociaux une marge de manoeuvre plus large au sein des commissions paritaires.

Un nombre limité de commissions paritaires ont choisi de suivre ce régime légal, dans le cadre de l'indexation des salaires ou d'autres avantages accordés par CCT (les commissions paritaires pour les sociétés de taxis, les cliniques privées, les établissements et services de santé, les ateliers protégés et les sports). Une modification du mécanisme d'indexation implique dès lors aussi la modification de la CCT précisant que le régime légal est suivi.

Dans l'exposé des motifs, les partenaires sociaux sont invités à étudier cette possibilité, sans plus. Aucune obligation ne leur est imposée. L'autonomie des commissions paritaires est par conséquent respectée. L'amendement impose en revanche une certaine obligation, ce que le ministre juge peu souhaitable. Le gouvernement préfère s'abstenir d'intervenir par voie de loi à la place des partenaires sociaux. On ne porte pas atteinte à l'autonomie en matière de concertation.

*Mme Greta D'Hondt (CVP)* demande si, au cas où les partenaires sociaux ne parviendraient pas à s'entendre, le mécanisme en projet s'appliquerait d'office aux CCT qui suivent le régime légal. L'exposé des motifs indique clairement que les partenaires sociaux doivent faire un choix en vue de maintenir ou de modifier une CCT. À défaut d'un tel choix, c'est la loi qui est applicable.

L'intervenante estime que les possibilités prévues dans l'exposé des motifs sont une bonne chose. Il est effectivement important que les secteurs concernés soient bien conscients des possibilités et des chances qui leur sont offertes. Ils doivent également connaître les conséquences de leur éventuelle inaction.

*Le ministre* précise que les comités paritaires concernés pourraient être informés de l'existence de la disposition légale et de la teneur de l'exposé des motifs. Il se propose de demander à la ministre de l'Emploi de communiquer ces informations aux présidents des commissions paritaires.

*Mme Greta D'Hondt (CVP)* souscrit entièrement à l'objectif sous-tendant les articles. Elle prend acte que le ministre promet d'écrire à sa collègue de l'Emploi pour lui demander d'informer les commissions paritaires. C'est important, car les commissions paritaires précitées ne sont pas toujours pleinement conscientes des possibilités qu'elles laissent inexploitées.

Elle retire dès lors son *amendement n° 25*.

Art. 43

*L'amendement n° 26* présenté par M. Luc Goutry, Mme Greta D'Hondt et Mme Trees Peters (CVP) (DOC

(CVP) (DOC 50 0950/005) stelt voor het in artikel 43 voorgestelde artikel 34 aan te vullen met volgende zinsnede : « alsook de geneesmiddelen die een registratie volgens artikel 2, 8°, a), eerste streepje van voormeld besluit hebben bekomen, na ontdebbling van een geneesmiddel dat geregistreerd was volgens artikel 2, 8°, a), tweede of derde streepje van dit besluit. ».

*De heer Luc Goutry (CVP)* preciseert dat artikel 43 de generische geneesmiddelen beoogt. De vraag rijst of ook de kopieën of ontdebblende geneesmiddelen in de regeling vervat zijn. Een kopie is immers niet gelijk aan een generisch geneesmiddel. Voor de definitie van een generisch geneesmiddel wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen. Het toepassingsgebied van artikel 43 dient volgens hem te worden uitgebreid tot de ontdebbling van geneesmiddelen.

*De minister* antwoordt dat wat in amendement n° 26 wordt beoogd, reeds in de praktijk wordt toegepast door het RIZIV en dat het bijgevolg niet noodzakelijk is dit verder te preciseren in de tekst van de wet. In wezen gaat het om een probleem van interpretatie. Voor het RIZIV zijn er in feite maar 2 soorten geneesmiddelen : generische en originele. De kopieën of ontdebblingen vallen volledig onder wat men generische geneesmiddelen noemt. De in het amendement opgesomde geneesmiddelen worden thans in het RIZIV altijd beschouwd als zijnde generische. Het is niet aan te raden een interpretatie van een reglementering van het ministerie van Volksgezondheid in de voorgestelde wettelijke bepaling op te nemen. Het is beter dit eventueel te doen op het niveau van het ministerie van Volksgezondheid omdat er immers gevolgen aan verbonden kunnen zijn op het niveau van de prijsbepaling en van de terugbetaling van die geneesmiddelen.

*De heer Luc Goutry (CVP)* heeft vragen bij de in artikel 43 gehanteerde wetgevingstechniek. Hij vreest dat wanneer de minister van Volksgezondheid ook definities zal invoeren, dat alleen maar tot verwarring kan leiden. Het artikel uit het ontwerp is niet goed geredigeerd.

In feite zijn er maar twee soorten geneesmiddelen : de originelen en de andere. Niettemin wordt er — in het algemeen — steeds gesproken van generische geneesmiddelen én kopieën. Er wordt bijgevolg voortdurend een onderscheid gemaakt niettegenstaande het, volgens de minister, om hetzelfde gaat. Daarom dienen ook kopieën onder de toepassing van het ontworpen artikel te vallen en dient dit — voor alle duidelijkheid — uitdrukkelijk te worden opgenomen. Het voorgestelde artikel verwijst naar het registratiebesluit.

*Volgens de minister* zijn kopieën en generische geneesmiddelen gelijk op het niveau van het RIZIV, maar niet op het vlak van registratie en prijsbepaling. Hij wijst erop dat de huidige toepassingspraktijk door het ministerie van Volksgezondheid wordt bevestigd.

50 0950/005) tend à compléter l'article 34 proposé par l'article 43 par le membre de phrase suivant : « ainsi que les médicaments ayant obtenu un enregistrement conformément à l'article 2, 8°, a), premier tiret, de l'arrêté précité, après dédoublement d'un médicament qui avait été enregistré conformément à l'article 2, 8°, a), deuxième ou troisième tiret de cet arrêté ».

*M. Luc Goutry (CVP)* précise que l'article 43 concerne les médicaments génériques. La question est de savoir si les copies ou les médicaments dédoublés sont soumis à cette réglementation. Une copie n'est en effet pas un médicament générique. Pour la définition du médicament générique, on se reportera à l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments. L'intervenant estime que le champ d'application de l'article 43 doit également être étendu au dédoublement des médicaments.

*Le ministre* répond que la mesure qui fait l'objet de l'amendement n° 26 est déjà appliquée dans la pratique par l'INAMI et que, par conséquent, il n'est pas nécessaire de le préciser dans le texte de la loi. Il s'agit en fait d'un problème d'interprétation. Pour l'INAMI, il n'existe en fait que deux types de médicaments, les génériques et les originaux. Les copies et les dédoublements correspondent parfaitement à ce que l'on entend par médicaments génériques. Les médicaments dont l'énumération figure dans l'amendement, sont actuellement toujours considérés comme étant des médicaments génériques par l'INAMI. Il n'est pas souhaitable de reprendre dans la disposition proposée l'interprétation d'une réglementation du ministère de la Santé publique. Il est préférable de le faire au niveau du ministère de la Santé publique, parce que cela peut avoir en effet des conséquences au niveau de la fixation du prix et du remboursement des médicaments.

*M. Luc Goutry (CVP)* s'interroge sur la technique législative utilisée à l'article 43. Il craint que si le ministre de la Santé publique introduit également des définitions, cela ne génère la confusion. L'article du projet est mal rédigé.

En fait, il n'existe que deux sortes de médicaments : les originaux et les autres. Il n'en demeure pas moins que — d'une façon générale — on parle toujours à la fois de médicaments génériques et de copies. Une distinction est donc constamment établie alors que, selon le ministre, il s'agit de la même chose. C'est la raison pour laquelle les copies doivent également relever du champ d'application de l'article en projet et il convient — par souci de clarté — de le préciser explicitement. L'article proposé renvoie à l'arrêté royal relatif à l'enregistrement.

*Le ministre* estime que les copies et les médicaments génériques sont identiques au niveau de l'INAMI, mais non en termes d'enregistrement et de fixation des prix. Il fait observer que la pratique relative à l'application actuelle est confirmée par le ministère de la Santé publique.

*Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID)* meent dat het amendement overbodig is. De bedoeling van het ontworpen artikel 43 bestaat er juist in een definitie te geven van wat in de toekomst als referentie zal worden gebruikt voor de terugbetaling, zijnde de prijs van het generisch geneesmiddel. De kopie of ontubbeling wordt thans al terugbetaald op dezelfde manier als het generisch geneesmiddel. De terugbetaling is trouwens dezelfde voor beide, de generische geneesmiddelen en de kopieën (cf. *koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en de daarmee gelijkgestelde producten*).

Wat de minister thans, voor de toekomst, wil regelen, bestaat erin ook de specialiteiten op dezelfde manier aan het verlaagde tarief van het generisch geneesmiddel, terug te betalen. De spreekster ziet dan ook niet in welke verduidelijking het zou meebrengen door in artikel 43 ook de kopieën op te nemen. Het is wel juist dat de kopieën op dezelfde manier moeten worden behandeld als de generische geneesmiddelen voor de terugbetaling. Voor de registratie worden ze anders behandeld.

*De heer Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC)* ziet niet in wat de draagwijdte is van amendement n<sup>o</sup> 26. Het ontworpen artikel 43 beoogt een wijziging van artikel 34, eerste lid, 5<sup>o</sup>, c), 2), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Het punt c) heeft reeds betrekking op het algemeen kader, het betreft geneesmiddelen buiten brevet. Punt 1) heeft betrekking op specialiteiten van merken buiten brevet, te weten de kopieën. Punt 2) slaat op generische specialiteiten die daarin worden gepreciseerd.

*De minister* wijst erop dat artikel 43 als een op zichzelf staande bepaling dient te worden gezien. In feite wordt alleen gebruikgemaakt van de gelegenheid dat een ontwerp van programmawet wordt ingediend, om een kleine technische aanpassing aan de ZIV-wetgeving door te voeren.

Het is de bedoeling daar waar in de ZIV-wetgeving de uitdrukking « generische specialiteiten » voorkomt, die gewoon te vervangen door een correcte definitie van wat « generische specialiteit » is en die verwijst naar wat daaronder wordt verstaan op het vlak van Volksgezondheid.

Het nieuwe prijsmechanisme en de nieuwe dynamiek die men wil inzake prijzen en tegemoetkomingsbasis, is gedefinieerd op grond van punt 5<sup>o</sup>, c), 1), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De aanpassing van ZIV-wetgeving komt erop neer dat de uitdrukking « generisch » enkel wordt vervangen door datgene waaraan het in feite beantwoordt, en niets meer.

*Mme Annemie Van de Casteele (VI&ID)* estime que l'amendement est superflu. L'article 43 vise précisément à donner une définition qui fera, à l'avenir, office de référence en vue du remboursement, c'est-à-dire le prix du médicament générique. Actuellement, la copie ou le dédoublement est déjà remboursé au même taux que le médicament générique. Le remboursement est au demeurant identique pour les deux sortes de médicaments, les médicaments génériques et les copies (cf. *arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et des produits assimilés*).

L'objectif du ministre est d'assurer à l'avenir le remboursement des spécialités, de manière identique, au tarif réduit des médicaments génériques. L'intervenante ne voit dès lors pas en quoi le fait de mentionner également les copies à l'article 43 clarifierait les choses. Il est exact que les copies doivent être traitées de la même manière que les médicaments génériques en ce qui concerne le remboursement. Ils sont traités différemment en ce qui concerne l'enregistrement.

*M. Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC)* ne comprend pas la portée de l'amendement n<sup>o</sup> 26. L'article 43 du projet vise à modifier l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, c), 2), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Le point c) concerne déjà le cadre général; il porte sur les médicaments hors brevet. Le point 1) concerne les spécialités de marques hors brevet, c'est-à-dire les copies. Le point 2) porte sur des spécialités génériques, qui y sont précisées.

*Le ministre* précise que l'article 43 doit être considéré comme une disposition isolée. On profite en fait uniquement du dépôt d'un projet de loi-programme pour apporter une petite adaptation technique à la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

L'objectif est de remplacer purement et simplement, chaque fois qu'elle apparaît dans la législation AMI, l'expression « spécialités génériques » par une définition correcte de « spécialité générique » qui renvoie à ce que l'on entend par là au niveau de la Santé publique.

Le nouveau mécanisme de formation des prix et la nouvelle dynamique que l'on entend impulser en matière de prix et de base d'intervention, sont définis sur la base du point 5<sup>o</sup>, c), 1), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

L'adaptation de la législation AMI revient à remplacer l'expression « générique » par ce à quoi elle correspond dans la réalité, et rien de plus. Le ministre estime qu'il

Het is volgens de minister niet noodzakelijk ook de kopieën in de tekst op te nemen. Er dient geen bezorgdheid te bestaan over het feit dat de kopieën niet zouden worden opgenomen in de dynamiek die de regering wil creëren. Het voorstel vervat in het amendement wordt dan ook beter niet aanvaard.

*De heer Luc Goutry (CVP)* erkent dat het enkel gaat om een probleem van definiëring. Hij meent dat het nochtans aangewezen zou zijn indien bij de definitie van de generische ook die van de ontdebbele of gekopieerde geneesmiddelen in de tekst zouden worden opgenomen. Zijn amendement strekt tot een vervollediging van de ontworpen bepaling.

*Amendement n° 26* van de heer Goutry c.s. wordt verworpen met 13 tegen 3 stemmen.

Artikel 43 wordt aangenomen met 11 stemmen en 5 onthoudingen.

#### Art. 44

*De heer Luc Goutry (CVP)* stelt amendementen n<sup>os</sup> 28 en 27 voor, die hij samen met *mevrouw Greta D'Hondt* en *mevrouw Trees Pieters* indient (DOC 50 0950/005). Hij steunt ten volle de doelstelling van het ontwerp erin bestaande op een efficiënte manier het gebruik van generische geneesmiddelen aan te moedigen door een prijsdaling en een gewijzigd voorschrijfgedrag waarbij de patiënt het goedkoopste geneesmiddel wordt voorgeschreven.

In tal van gevallen kan de patiënt echter de dupe worden omdat de arts een parate kennis dient te hebben van alle bestaande goedkopere geneesmiddelen en de patiënt het voordeel enkel maar kan ervaren wanneer de arts daadwerkelijk het goedkoper geneesmiddel voorschrijft. Wanneer de arts echter geen weet heeft van een goedkoop product om voor te schrijven of dit vergeet te doen, of het niet wil doen, en hij toch de specialiteit voorschrijft, dan zal — ingevolge het ontwerp — de terugbetaling worden verlaagd met het gevolg dat de patiënt het verschil zal dienen bij te passen.

Tegenover begeleidende informatiecampagnes die bij artsen zouden worden gevoerd, heeft hij een zekere argwaan, omdat zij waarschijnlijk tot weinig resultaat zouden leiden. Het voorschrijfgedrag van artsen is immers in belangrijke mate beïnvloedbaar door publiciteitsacties, bezoeken van vertegenwoordigers en dergelijke van farmaceutische bedrijven. Studies wijzen dit uit.

Het lijkt moeilijk aan te nemen dat de artsen steeds het belang van de patiënt op het oog zullen hebben. De patiënt zelf zal meestal niet weten of de arts werkelijk het goedkoopste geneesmiddel heeft voorgeschreven, of er effectief goedkope middelen bestaan, hoeveel wordt

n'est pas nécessaire de mentionner également les copies dans le texte. Il n'est pas à craindre que les copies ne soient pas reprises dans la dynamique que le gouvernement veut impulser. Il est dès lors préférable de ne pas adopter la proposition contenue dans l'amendement.

*M. Luc Goutry (CVP)* reconnaît qu'il ne s'agit que d'un problème de définition. Il estime qu'il serait toutefois souhaitable que le texte contienne également la définition des médicaments dédoublés ou copiés en plus de celle des médicaments génériques. Son amendement vise à compléter la disposition figurant dans le projet.

*L'amendement n° 26* de M. Goutry et consorts est rejeté par 13 voix contre 3.

L'article 43 est adopté par 11 voix et 5 abstentions.

#### Art. 44

*M. Luc Goutry (CVP)* présente, avec *Mmes Greta D'Hondt* et *Trees Pieters*, les amendements n<sup>os</sup> 27 et 28 (DOC 50 0950/005). Il appuie sans réserve l'objectif que poursuit le projet et qui consiste à encourager efficacement l'utilisation de médicaments génériques par une diminution de leur prix et une modification du comportement en matière de prescription, deux facteurs grâce auxquels le patient se verra prescrire le médicament le moins cher.

Dans de nombreux cas, le patient risque cependant d'être dupe, étant donné que le médecin doit avoir une connaissance active de tous les médicaments moins coûteux qui existent et que le patient ne peut se rendre compte de l'avantage que lorsque le médecin prescrit effectivement le médicament moins coûteux. Cependant, si le médecin ne connaît aucun produit bon marché à prescrire, ou qu'il oublie ou refuse de prescrire un tel produit, et prescrit quand même une spécialité, le taux de remboursement sera réduit — en vertu du projet —, ce qui aura pour conséquence que le patient devra compléter la différence.

L'intervenant nourrit quelques doutes à l'égard des campagnes d'information qui seraient menées auprès des médecins, car elles n'auront vraisemblablement guère de résultats. Le comportement des médecins en matière de prescription peut en effet être fortement influencé par les actions publicitaires ou par les visites de représentants, etc., de firmes pharmaceutiques. C'est ce que montrent des études consacrées à cet aspect.

On a du mal à croire que les médecins seront toujours soucieux des intérêts du patient. Le patient lui-même ne saura pas en général si le médecin a vraiment prescrit le médicament le moins cher, s'il existe réellement des médicaments bon marché, quel montant sera

terugbetaald, en hoogstwaarschijnlijk zelfs ook niet dat de beoogde maatregel is ingevoerd.

Zolang er geen sluitende regeling bestaat, stelt de spreker voor de ontworpen regeling enkel in te voeren voor in ziekenhuizen verblijvende patiënten, omdat zij, zonder onderscheid, een forfait van 25 Belgische frank betalen, welke geneesmiddelen zij ook voorgeschreven krijgen. In dit kader kan de regeling dan wel strikt worden toegepast. Bij niet-toepassing zal het, in die hypothese, niet de patiënt zijn die het slachtoffer wordt.

De spreker staat achter de onderliggende doelstelling, maar meent dat de ontworpen regeling teveel van het goede is, omdat er te weinig waarborgen zijn voor een goede uitvoering. Het principe dient wettelijk te worden ingevoerd, maar eerst in beperkte mate waarbij een latere uitbreiding steeds mogelijk is. In een eerste tijd dient het te worden voorbehouden voor de door de ziekenhuis-apotheek afgeleverde geneesmiddelen bij patiënten die in het ziekenhuis verblijven.

Bij amendement n<sup>o</sup> 28 wordt ook voorgesteld dat het moet gaan om een identieke toedieningsvorm en dezelfde sterkte per eenheid. Dit laatste is immers niet steeds het geval. Zo bestaan er bijvoorbeeld farmaceutische specialiteiten van 500 mg per capsule, die ook, onder dezelfde naam, bestaan in capsules van 350 mg.

In het ontwerp wordt niet bepaald dat het om verschillende geneesmiddelen gaat waardoor verwarring mogelijk is en waarom een verwijzing naar dezelfde sterkte per eenheid noodzakelijk is. Ook de toevoeging dat rekening dient te worden gehouden met het aantal eenheden per conditionering is noodzakelijk omdat hieruit duidelijk blijkt dat het gaat om de verpakking. Dit betreft in feite enkele technische aanpassingen.

De heer Goutry verwijst in dit verband naar het *koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en de daarmee gelijkgestelde producten*.

Hierin wordt gesteld dat, behoudens andersluidende bepalingen, de basis waarop de verzekeringstegemoetkoming wordt berekend de publieksprijs is. De spreker vraagt de minister of artikel 44 geen « andersluidende bepaling » is, die eerder thuishoort onder het koninklijk besluit van 1980 en bijgevolg in artikel 6 van dat besluit zou dienen te worden opgenomen.

Mevrouw Maggie De Block (VLD) dient samen met de heer Filip Anthuenis (VLD) amendement n<sup>o</sup> 50 (DOC 50 0950/005) in, teneinde een nieuwe tekst voor het artikel 35bis voor te stellen.

Het amendement strekt ertoe de in artikel 35bis bedoelde aanpassing zesmaandelijks te laten gebeuren, met als ingangsdatum 1 april 2001. Vanaf die datum grijpt,

remboursé et ignorera très probablement aussi que la mesure en question aura été instaurée.

Tant que la réglementation ne sera pas exhaustive, l'intervenant propose de n'appliquer le régime projeté qu'aux patients hospitalisés, étant donné que ceux-ci paient indistinctement un forfait de 25 francs belges, quels que soient les médicaments qui leur sont prescrits. Dans ce cadre, le régime peut être appliqué à des conditions strictes. En cas de non-application, ce ne sera pas le patient qui, dans cette hypothèse, sera la victime.

L'intervenant souscrit à l'objectif sous-jacent, mais estime que le régime proposé est excessif, parce qu'il prévoit trop peu de garanties pour en assurer la mise en œuvre correcte. Il convient d'inscrire le principe dans la loi, mais tout d'abord de manière limitée de sorte qu'il pourra toujours être étendu par la suite. Dans un premier temps, il doit être limité aux médicaments délivrés par les officines hospitalières aux patients hospitalisés.

L'amendement n<sup>o</sup> 28 vise également à préciser qu'il doit s'agir de médicaments dont la forme d'administration et la force par unité sont identiques. Tel n'est pas toujours le cas en ce qui concerne ce dernier point. C'est ainsi qu'il existe, par exemple, des spécialités pharmaceutiques vendues sous forme de capsule de 500 mg qui existent aussi, sous la même dénomination, en capsules de 350 mg.

Le projet ne précise pas qu'il s'agit de différents médicaments, ce qui risque de susciter la confusion et rend nécessaire une référence à la même force par unité. L'ajout aux termes duquel il convient de tenir compte du nombre d'unités par conditionnement est également nécessaire, étant donné qu'il fait apparaître clairement qu'il s'agit de l'emballage. Il s'agit en fait de quelques adaptations techniques.

M. Goutry renvoie à cet égard à *l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des fournitures pharmaceutiques*.

Celui-ci prévoit que sauf dispositions contraires, la base sur laquelle est calculée l'intervention de l'assurance est le prix public. L'intervenant demande au ministre si l'article 44 n'est pas une « disposition contraire », qui a plutôt sa place à l'arrêté royal de 1980 et devrait par conséquent être insérée dans l'article 6 de cet arrêté.

Mme Maggie De Block (VLD) présente, conjointement avec M. Filip Anthuenis (VLD), un amendement (n<sup>o</sup> 50 — DOC 50 0950/005) visant à proposer un nouvel article 35bis.

Cet amendement vise à faire en sorte que l'adaptation visée à l'article 35bis soit apportée tous les six mois, à compter du 1<sup>er</sup> avril. À partir de cette date, une révi-

om de zes maanden, vanaf het ogenblik van de aanname, een herziening plaats.

De indieners willen vermijden dat in de basisprijszetting een neerwaartse spiraal van de prijzen zou ontstaan wat ten nadele van de patiënt zou zijn. Als de basisprijs voor de referentierugbetaling daalt, zou de patiënt meer remgeld moeten betalen. Dat de patiënt meer zou moeten betalen in plaats van minder druist in tegen de zin van de referentierugbetaling.

Bovendien, wanneer de prijzen blijven dalen, zou er zich een deflatorisch mechanisme kunnen ontwikkelen, wat de industrie niet ten goede zou komen.

*De minister* stelt vast dat het verschil tussen de oorspronkelijke tekst en het ingediende amendement betrekking heeft op het feit dat de aanpassing vanaf 1 april 2001 om de zes maanden gebeurt alsook dat de basis van de tegemoetkoming op het ogenblik van de aanname wordt vastgesteld.

Indien de artsen hun voorschrijfgedrag niet wijzigen en indien de mutualiteiten en de overheid de patiënten niet informeren, zal men te maken krijgen met situaties waarbij patiënten plots meer remgeld moeten betalen omdat artsen dure specialiteiten blijven voorschrijven en patiënten niet weten dat er goedkopere alternatieven bestaan.

De ziekenfondsen dienen hierin een actieve rol te spelen. Ook de overheid moet voor de nodige publiciteit zorgen. Als dit gebeurt dan is het ontworpen mechanisme het enige dat het voorschrijfgedrag echt zal veranderen.

De artsen zullen de druk ervaren uitgaande van patiënten die een voorschrift voor goedkopere producten vragen indien zij voorhanden zijn. De meeste artsen zijn sociaalvoelend en zullen dan ook daadwerkelijk de goedkope producten voorschrijven.

Binnenkort zal bovendien een lijst worden bekendgemaakt van de generische producten met als gevolg dat er over de producten zelf, alsook over hun kwaliteit, geen discussie meer zal bestaan. Dit zal de terughoudendheid bij de artsen wegwerken. Onrecht-streeks wordt er zo een belangrijke aanmoediging voor de artsen gegeven de goedkoopste producten voor te schrijven.

Om enige beweging in de markt van generische producten te krijgen, is het ontworpen mechanisme noodzakelijk, het moet de nodige dynamiek en concurrentie op gang brengen. Het gaat in feite om een vorm van zachte dwang op de arts om goedkoper voor te schrijven, via het effect op de patiënt.

De minister verwerpt bijgevolg het fundamentele amendement n° 28 van de heer Goutry c.s. De technische voorstellen daarentegen met betrekking tot artikel 44, vervat in amendement n° 27 van de heer Goutry c.s., roepen geen bezwaren op. Enkel de formulering dient aangepast.

sion interviendra tous les six mois, à partir du moment de l'admission.

Les auteurs entendent éviter qu'une spirale à la baisse n'affecte la fixation des prix, ce qui préjudicierait le patient. Si le prix de base pour le remboursement de référence baisse, le patient verrait le ticket modérateur augmenter, ce qui va à l'encontre de la philosophie qui sous-tend le remboursement de référence.

En outre, si les prix continuent à baisser, un mécanisme déflationniste pourrait s'initier, ce qui préjudicierait l'industrie.

*Le ministre* constate que la différence entre le texte initial et le texte de l'amendement porte sur le fait que l'adaptation s'effectue tous les six mois à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001 et sur le fait que la base de l'intervention est fixée au moment de l'agrément.

Si les médecins ne modifient pas leur comportement en matière de prescription et si les mutualités et les pouvoirs publics n'informent pas les patients, on se trouvera confronté à des situations dans lesquelles les patients doivent subitement payer un ticket modérateur plus élevé, parce que les médecins continuent de prescrire des spécialités coûteuses et que les patients ignorent l'existence d'alternatives moins coûteuses.

Les mutualités doivent jouer un rôle actif en la matière. Les pouvoirs publics doivent également faire la publicité nécessaire. Si tel est le cas, le mécanisme prévu par le projet est le seul capable de modifier vraiment le comportement des prescripteurs.

Les médecins seront pressés par les patients de prescrire des produits moins chers s'ils existent. La plupart des médecins ont la fibre sociale et prescriront dès lors effectivement les produits moins coûteux.

En outre, une liste des produits génériques sera bientôt publiée, ce qui mettra un terme à toute discussion concernant les produits mêmes et leur qualité. Cette initiative aura raison de la réticence des médecins. Les médecins seront ainsi indirectement exhortés à prescrire les produits les moins chers.

Le mécanisme prévu dans le projet de loi-programme est nécessaire pour dynamiser le marché des produits génériques et y susciter la concurrence. Il s'agit en fait d'une forme de coercition douce visant à utiliser le patient pour inciter le médecin à prescrire des médicaments moins chers.

Le ministre rejette par conséquent l'amendement n° 28, fondamental, de M. Goutry et consorts. En revanche, les modifications techniques relatives à l'article 44, proposées par l'amendement n° 27 de M. Goutry et consorts, ne soulèvent aucune objection. Seule la formulation devrait être adaptée.



In plaats van te spreken over « dezelfde sterkte per eenheid » wordt beter gewag gemaakt van « met een identieke dosering ». Dit is de goede technische uitdrukking voor « dezelfde sterkte per eenheid ».

Het amendement van de heer Goutry c.s. stelt ook voor om de woorden « het aantal gebruikseenheden » te vervangen door « het aantal eenheden per conditionering ». De minister stelt voor « het aantal farmaceutische eenheden per verpakking » te gebruiken.

Amendement n<sup>o</sup> 50 van mevrouw Maggie De Block en de heer Filip Anthuenis vormt een echte verbetering. De zesmaandelijke regelmaat is een goede regeling. Belangrijk is ook dat voor de basis van de tegemoetkoming, de vergelijking wordt gemaakt op het ogenblik van de aanneming. De Koning moet de mogelijkheid hebben om de in het eerste en tweede lid bedoelde percentages te kunnen wijzigen, om te vermijden dat er een neerwaartse spiraal zou ontstaan : bedrijf A heeft een bepaalde prijs, bedrijf B is goedkoper op het ogenblik van de aanneming, de overheid stelt dit vast en deelt A mee dat zijn tegemoetkomingsbasis wordt verminderd. Als A dan zijn prijs aanpast, kan een nadelig mechanisme ontstaan dat de regering moet kunnen afremmen.

Het amendement biedt meer rigiditeit aan het mechanisme en waarborgen voor de patiënten. Door de vergelijking op het ogenblik van de aanneming te maken en niet voortdurend nieuwe geneesmiddelen in het systeem te brengen, wordt een vorm van rigiditeit ingebouwd. De toegang tot het mechanisme wordt in die zin beperkt tot de geneesmiddelen waarvan op dat ogenblik het verschil wordt vastgesteld.

*Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID)* benadrukt dat de discussie beter zou hebben gepast in een globaal debat over het geneesmiddelenbeleid in het kader van de beleidsnota van de minister. Het gaat hier om een onderdeel van de vernieuwde geneesmiddelenpolitiek.

Zij kan bevestigen dat het voorschrijven van generische geneesmiddelen duidelijk wel lukt wanneer het gaat om niet-terugbetaalde geneesmiddelen omdat de patiënten dit financieel voelen. Tot nu toe lukt dit echter blijkbaar niet voor terugbetaalde geneesmiddelen, omdat de patiënt daar het verschil financieel veel minder voelt.

Het valt dan ook in zekere zin te rechtvaardigen dat er een bepaalde druk wordt uitgeoefend op de artsen. Is het dan echter nog wel nodig om financiële stimuli voor de artsen te voorzien voor het voorschrijven van generische geneesmiddelen ? Het opzet kan misschien evengoed slagen via de druk van patiënten. Het zal waarschijnlijk wel zo zijn, dat de patiënten in een eerste fase — voor zij zich van het nieuwe systeem bewust zijn — drei-

Il conviendrait de remplacer les mots « et la même force par unité » par les mots « et le même dosage », qui est l'expression technique appropriée.

L'amendement de M. Goutry et consorts vise également à remplacer les mots « du nombre d'unités d'utilisation » par les mots « du nombre d'unités par conditionnement ». Le ministre propose d'utiliser les termes « du nombre d'unités pharmaceutiques par conditionnement ».

L'amendement n<sup>o</sup> 50 de Mme Maggie De Block et de M. Filip Anthuenis constitue une véritable amélioration. La régularité semestrielle de l'adaptation est un bon système. Il est également important que la comparaison pour la base de remboursement soit effectuée au moment de l'admission. Le Roi doit avoir la possibilité de modifier les pourcentages visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, afin d'éviter que ne s'amorce une spirale descendante : l'entreprise A pratique un prix déterminé, l'entreprise B est meilleur marché au moment de l'admission, l'autorité le constate et notifie à A que sa base de remboursement est diminuée. Si A adapte alors son prix, il peut s'instaurer un mécanisme pernicieux que le gouvernement doit pouvoir enrayer.

L'amendement apporte davantage de rigidité au mécanisme et des garanties aux patients. En effectuant la comparaison au moment de l'admission et en n'introduisant pas en permanence de nouveaux médicaments dans le système, on instaure une certaine forme de rigidité. L'accès au mécanisme est limité dans ce sens aux médicaments dont la différence est constatée au moment de l'admission.

*Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID)* souligne que la discussion serait plus à sa place dans un débat global sur la politique en matière de médicaments dans le cadre de la note de politique générale du ministre. Il s'agit ici d'un volet de la nouvelle politique en matière de médicaments.

Elle peut confirmer que la prescription de médicaments génériques est clairement un succès lorsqu'il s'agit de médicaments non remboursables, car les patients perçoivent la différence au niveau de leurs finances personnelles. Ce système ne marche manifestement pas jusqu'à présent pour les médicaments remboursables, car le patient ressent beaucoup moins la différence au niveau financier.

Il est dès lors en quelque sorte justifiable qu'une certaine pression soit exercée sur les médecins. Est-il cependant encore nécessaire de prévoir des incitants financiers afin que les médecins prescrivent des médicaments génériques ? L'objectif pourra peut-être être tout aussi bien atteint par la pression exercée par les patients. Dans un premier temps, les patients — avant d'avoir pris conscience du nouveau système — risquent

gen duurdere remgelden te moeten betalen voor de hun normaal voorgeschreven geneesmiddelen.

Een aantal artsen zullen hoogstwaarschijnlijk uit eigen beweging de generische geneesmiddelen voorschrijven, wat uiteraard veronderstelt dat er een betrouwbare lijst van generische geneesmiddelen bestaat. Op dit ogenblik bestaan op dat gebied echter nog vragen, zowel bij artsen als bij apothekers. Duidelijkheid is bijgevolg dringend noodzakelijk over de bio-equivalentie van de generische middelen. Zo zal ook het wantrouwen bij de voorschrijvers wegvallen.

De berekeningswijze voor de nieuwe basis van tegevoetkoming, lijkt vrij ingewikkeld te zijn. Eerst wordt er een vermindering toegepast op de af-fabrieksprijs, met 26,7 %, en vervolgens is er een verhoging met de marges voor de distributie.

Dit ganse opzet kan maar slagen en efficiënt werken wanneer alle actoren meespelen, inclusief de apothekers.

De minister dient dan ook op de hoogte te zijn van de bezorgdheid van de apothekers dat die marges niet vastliggen en dat er een aantal generische geneesmiddelen op de markt zijn, die de marges aantasten. De apothekers kan moeilijk worden gevraagd dat zij honderd procent meewerken aan het nieuwe beleid als zij het risico lopen er de dupe van te worden.

Het zijn niet de fabrikanten die de distributiemarges kunnen opleggen voor de geneesmiddelen; bijkomende garanties dienen daaromtrent te worden ingebouwd opdat de marges niet zouden worden aangetast, zeker in afwachting van een nieuw financieringsmechanisme van het distributiesysteem

Mevrouw Van de Castele kan het amendement van de heer Goutry c.s. dan ook niet volledig aanvaarden.

Wat betreft de voorgestelde technische aanpassingen, vraagt de spreekster of voor een aantal generische geneesmiddelen, die thans op de markt zijn, dit niet tot een ontwijking van de regeling zou kunnen leiden. Bij de antibiotica bijvoorbeeld bestaan er generische geneesmiddelen voor bepaalde doseringen. Zo zijn er bijvoorbeeld verpakkingen van 16 capsules van 500 mg amoxicycline beschikbaar, terwijl er ook originelen bestaan in verpakkingen van 8 capsules van 1 gram, tegen identieke prijzen.

Als het mechanisme wordt doorgevoerd, zal er, zolang er geen generisch geneesmiddel is van 8 capsules aan 1 gram, een verschil in prijs behouden blijven.

Wat het amendement n° 50 betreft heeft de spreekster enige bedenkingen bij het laatste lid van de voorgestelde tekst luidens welke de Koning de in de eerste twee leden bedoelde percentages kan wijzigen onder de door hem bepaalde omstandigheden en voorwaarden. Wijzigen kan in beide richtingen : de Koning zou ook, in plaats van met 16 %, met 20 % de terugbetaling kunnen ver-

vraisemblablement de payer plus cher le ticket modérateur réclamé pour les médicaments qui leur étaient habituellement prescrits.

Un certain nombre de médecins prendront probablement l'initiative de prescrire les médicaments génériques, pour autant bien sûr qu'il existe une liste fiable de médicaments génériques. Pour l'instant, tant les médecins que les pharmaciens se posent encore des questions à ce sujet. Il est dès lors urgent que la clarté soit faite au sujet de la bio-équivalence des médicaments génériques. Ceci dissipera également la méfiance des prescripteurs.

Le mode de calcul pour la nouvelle base d'intervention paraît très compliqué. On applique tout d'abord une réduction de 26,7 % sur le prix départ entreprise et ensuite une majoration tenant compte des marges pour la distribution.

Tout ce projet ne pourra aboutir et fonctionner efficacement que si l'ensemble des acteurs y contribuent, y compris les pharmaciens.

Le ministre doit dès lors être informé de la préoccupation des pharmaciens selon lesquels ces marges ne sont pas fixes et un certain nombre de médicaments génériques sur le marché portent atteinte à ces marges. On peut difficilement demander aux pharmaciens d'apporter leur pleine et entière collaboration au nouveau système s'ils risquent d'en être les dupes.

Ce ne sont pas les fabricants qui peuvent imposer les marges de distribution pour les médicaments; il faut prévoir à cet égard d'autres garanties afin de s'assurer que les marges ne soient pas érodées, en tout cas dans l'attente d'un nouveau mécanisme de financement du système de distribution.

Aussi Mme Van de Castele ne peut-elle souscrire entièrement à l'amendement de M. Goutry et consorts.

En ce qui concerne les adaptations techniques proposées, l'intervenante demande si ces adaptations ne risquent pas de permettre de tourner la réglementation en ce qui concerne un certain nombre de médicaments génériques qui se trouvent actuellement sur le marché. Pour les antibiotiques, par exemple, il existe des produits génériques pour certains dosages. C'est ainsi que des boîtes de 16 gélules de 500 mg d'amoxicycline sont par exemple disponibles, tandis qu'il existe aussi des originaux également conditionnés dans des boîtes de 8 gélules de 1 gramme et vendus à des prix identiques.

Si le mécanisme est appliqué tant qu'il n'y a pas de produit générique de 8 gélules de 1 gramme, la différence de prix subsistera.

En ce qui concerne l'amendement n° 50, l'intervenante a quelques réserves à formuler au sujet du dernier alinéa du texte proposé, qui prévoit que le Roi pourra modifier les pourcentages visés aux deux premiers alinéas dans les circonstances et aux conditions qu'il détermine. Les modifications peuvent se faire dans les deux sens : au lieu de diminuer le remboursement de 16 %, le Roi

minderen. Niets belet dit. Is deze toegekende bevoegdheid niet te ruim ?

*De heer Luc Goutry (CVP)* steunt de doelstelling met betrekking tot de generische geneesmiddelen. In andere landen waar dit werd doorgevoerd is het evenwel dikwijls ten laste van bepaalde patiënten gegaan. In tal van gevallen zijn het overigens de minst mondige patiënten die er het meest onder te lijden hebben gehad, zoals chronisch zieken of bejaarden. In een eerste fase is toch een zekere voorzichtigheid geboden, vandaar het voorstel tot een trapsgewijze invoering, eerst via de ziekenhuizen.

Wat betreft de technische aanpassing, waarschuwt de spreker voor het gebruik van de term « dosering », die misschien eerder verwijst naar een maximum in te nemen hoeveelheid (bijvoorbeeld 2 tabletten per dag). De term duidt niet volledig aan wat de spreker wou verbeteren met « dezelfde sterkte per eenheid ».

*De heer Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC)* meent dat het voorgestelde mechanisme een goed middel is om het voorschrijven van de goedkope geneesmiddelen te bereiken. Het mag echter niet leiden tot nadelen voor de patiënten die van de beste behandeling moeten kunnen genieten.

De term « bio-disponibiliteit » is misschien meer aangewezen dan « dosering » : wanneer een geneesmiddel wordt ingenomen, komt het erop aan te weten welke, op termijn, dezelfde effecten zullen hebben, gemeten aan de hand van de concentratie in het bloed. Eenzelfde geneesmiddel kan met dezelfde dosering in de verpakking, maar het ene onder de vorm van capsules en het andere onder de vorm van tabletten, nochtans op verschillende wijze geabsorbeerd worden door het lichaam van de patiënt. Dat is de kern van de problematiek in verband met de generische geneesmiddelen en het wantrouwen van de artsen. Zolang dit niet is opgelost behouden de artsen een zekere terughoudendheid tegenover bepaalde generische geneesmiddelen, niet tegenover alle want sommige hebben wel dezelfde effecten op de bio-disponibiliteit. Als het echter geneesmiddelen betreft waarvan de galenische vorm verschillend is, dan kunnen er problemen ontstaan.

In plaats van de term « dezelfde dosering » te hantieren, is het misschien beter te spreken van « dezelfde dosering én dezelfde galenische vorm », dan is men zeker van dezelfde bio-disponibiliteit. De dosering is niet voldoende om dezelfde concentratie te waarborgen in het lichaam van de persoon die bijvoorbeeld een antibioticum inneemt.

Elke terughoudendheid of wantrouwen ten opzichte van de generische geneesmiddelen zal verdwijnen op het ogenblik dat het ministerie van Volksgezondheid lijsten van bio-equivalente producten zal publiceren.

pourrait aussi le diminuer de 20 %. Rien ne l'empêche de le faire. Cette délégation au Roi n'est-elle dès lors pas trop large ?

*M. Luc Goutry (CVP)* souscrit à l'objectif en ce qui concerne les médicaments génériques. Dans d'autres pays où cette mesure a été mise en œuvre, elle l'a toutefois souvent été au détriment des patients. Dans de nombreux cas, ce sont du reste les patients les moins capables de se défendre, tels que les patients atteints de maladie chronique et les personnes âgées, qui en ont le plus souffert. Dans une première phase, il faut toutefois être prudent, c'est pourquoi il est proposé de procéder graduellement, en commençant par les hôpitaux.

En ce qui concerne l'adaptation d'ordre technique, l'intervenant met en garde contre l'utilisation du terme « dosage », qui fait plutôt référence à une quantité maximale à prendre (par exemple, deux comprimés par jour). Le terme n'indique pas clairement ce que l'intervenant voulait dire par « la même force par unité ».

*M. Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC)* estime que le mécanisme proposé est un bon moyen pour arriver à ce que l'on prescrive les médicaments moins coûteux. Il ne peut toutefois pas préjudicier le patient qui doit pouvoir bénéficier du meilleur traitement.

Le terme « bio-disponibilité » est sans doute préférable à « dosage » : lorsqu'un médicament est pris, l'important est de savoir lesquels auront, à terme, les mêmes effets, mesurés d'après la concentration sanguine. Un même médicament, avec le même dosage par conditionnement, mais l'un étant présenté sous forme de capsules et l'autre sous forme de comprimés, peut pourtant être absorbé différemment par le corps du patient. Tel est l'essence de la problématique des médicaments génériques et de la méfiance des médecins à leur égard. Aussi longtemps que ce problème ne sera pas résolu, les médecins conserveront certaines réserves à l'égard de certains médicaments génériques, pas à l'égard de tous, car certains ont les mêmes effets sur la bio-disponibilité. S'il s'agit toutefois de médicaments dont la forme galénique est différente, des problèmes peuvent se poser.

Au lieu de l'expression « même dosage », il serait peut-être préférable, pour être sûr que la bio-disponibilité est identique, d'utiliser l'expression « même dosage et même forme galénique ». Un même dosage ne garantit pas nécessairement une même concentration dans le corps d'une personne qui prend, par exemple, un antibiotique.

Toute réticence ou défiance à l'égard des médicaments génériques disparaîtra dès le moment où le ministère de la Santé publique publiera des listes de produits bio-équivalents.

*De minister* is het met de vorige spreker eens. Hij heeft bij de minister van Volksgezondheid in het bijzonder aangedrongen om dergelijke lijsten te laten publiceren, wat binnekort zal gebeuren.

De galenische vorm valt onder de uitdrukking « identieke toedieningsvorm ». Hij meent dat aan de bedoeling van het technisch voorstel van de heer Goutry beter wordt tegemoetgekomen door de term « met identieke dosering ». Dat is de uitdrukking om « dezelfde sterkte per eenheid » uit te drukken.

Bovendien verkiest de minister het woord « conditionering » vervangen te zien door het woord « verpakking », en de woorden « farmaceutische eenheden per verpakking » ter vervanging van de woorden « het aantal gebruikseenheden ».

*Mevrouw Greta D'Hondt (CVP)* vraagt aan de indieners van amendement n° 50 wat de gevolgen op administratief gebied zijn van de in het eerste lid van artikel 35bis bedoelde verplichting, die ingaat op 1 april 2001, en vervolgens om de zes maanden wordt herhaald. Er moet over worden gewaakt dat de administratie de verwerking van de gegevens aan kan gelet op de vrij korte tussenperiodes en het feit dat een verplichting wordt opgelegd. De spreekster vraagt daarover de nodige waarborgen. Ook dient erover te worden gewaakt dat wat de basis van de tegemoetkoming op het ogenblik van de aanneming betreft, men niet onder het percentage van 16 % daalt.

*De minister* verduidelijkt dat door het amendement de frequentie van de zesmaandelijke verplichting drie maanden eerder aanvangt (1 april 2001 — 1 oktober 2001 — 1 april 2002 — 1 oktober 2002 — ...), in vergelijking met het ontwerp (1 april 2001 — 1 januari 2002 — 1 juli 2002 — ...). Het voorgestelde is logisch en zal niet tot moeilijkheden leiden.

Wat de machtiging aan de Koning betreft, deze is ingegeven door de vrees dat, wanneer men het mechanisme onder bepaalde omstandigheden niet kan matigen, men te maken zou kunnen krijgen met een concurrentieel opbod waarbij er uiteindelijk voor alle geneesmiddelen een remgeld ontstaat en waarbij de patiënt geen enkel geneesmiddel meer vindt, ook geen generisch, waarvoor er uiteindelijk geen remgeldverhoging meer is. Het amendement strekt er dan ook toe het mechanisme te matigen in dat geval. De technische uitvoeringsmodaliteiten zullen in een koninklijk besluit worden opgenomen op grond van de opgedane eerste ervaring.

Het hanteren van de term van een « gelijk aantal farmaceutische eenheden per verpakking » ligt volkomen in de geest van hoe heden ten dage generische geneesmiddelen worden vergeleken met farmaceutische marktspecialiteiten. Die vergelijkingen worden ook maar gemaakt in de mate dat ook op dat vlak hetzelfde geldt. Dit houdt bijgevolg geen beperking in van de huidige spelregels van die vergelijking.

*Le ministre* est d'accord avec l'intervenant précédent. Il a insisté notamment auprès de la ministre de la Santé publique pour qu'elle fasse publier de telles listes, ce qui sera fait prochainement.

La forme galénique est comprise dans l'expression « même forme d'administration ». Il estime que l'expression « même dosage », qui est l'expression consacrée correspondant à la notion de « même force par unité », répond mieux à l'objectif poursuivi par la proposition technique de M. Goutry.

Le ministre préférerait en outre que le terme néerlandais « *conditionering* » soit remplacé par le terme « *verpakking* » et que les mots « unités pharmaceutiques par conditionnement » soient remplacés par l'expression « le nombre d'unités d'utilisation ».

*Mme Greta D'Hondt (CVP)* demande aux auteurs de l'amendement n° 50 quelles seront les conséquences, sur le plan administratif, de l'obligation visée à l'article 35bis, alinéa 1<sup>er</sup>, qui sera imposée à partir du 1<sup>er</sup> avril 2001 et ensuite tous les six mois. Il convient de veiller à ce que l'administration soit en mesure de traiter les données, compte tenu des délais relativement courts et eu égard au fait qu'une obligation est imposée. L'intervenante demande les garanties nécessaires à ce sujet. Il convient également de veiller à ce qu'on ne descende pas en dessous du taux de 16 % en ce qui concerne la base de remboursement au moment de l'admission.

Le ministre précise que l'amendement fait débiter l'obligation semestrielle trois mois plus tôt (1<sup>er</sup> avril 2001, 1<sup>er</sup> octobre 2001 — 1<sup>er</sup> avril 2002 — 1<sup>er</sup> octobre 2002, etc.) que le projet de loi-programme (1<sup>er</sup> avril 2001 — 1<sup>er</sup> janvier 2002 — 1<sup>er</sup> juillet 2002, etc.). La proposition est logique et ne posera pas de difficultés.

L'habilitation accordée au Roi est inspirée par la crainte que, si l'on ne peut modérer le mécanisme en certaines circonstances, l'on risque d'aboutir à une surenchère concurrentielle qui se traduira par l'instauration d'un ticket modérateur pour tous les médicaments et par l'impossibilité pour le patient de trouver le moindre médicament, y compris générique, dont le ticket modérateur ne subisse en définitive une augmentation. L'amendement vise par conséquent à modérer le mécanisme dans ce cas. Les modalités d'exécution techniques seront définies par un arrêté royal pris sur la base des premières expériences accumulées en la matière.

L'utilisation des termes « nombre égal d'unités pharmaceutiques par conditionnement » est parfaitement conforme à la manière dont les médicaments génériques sont actuellement comparés avec des spécialités pharmaceutiques offertes sur le marché. Ces comparaisons ne sont également établies que dans la mesure où il en va de même à ce niveau, ce qui n'implique par conséquent aucune limitation des règles du jeu en vigueur applicables à cette comparaison.

*Mevrouw Maggie De Block (VLD)* onderstreept dat een periode van zes maanden op de geneesmiddelenmarkt een voldoende lange periode is om een zekere dynamiek te kennen. Elke dag komen er nieuwe geneesmiddelen bij, zeker nu bekend is dat de overheid de generica wil promoten. De zesmaandelijke herziening is zeker in de beginperiode aangeraden, wat een latere verlenging of verkorting van die termijn niet noodzakelijk uitsluit.

*De heer Luc Goutry (CVP)* verwijst naar het koninklijk besluit van 2 september 1980 waarin opgenomen staat dat de basis voor de terugbetaling van geneesmiddelen de publieksprijs is. Hier wordt echter een nieuwe definitie ingevoerd, te weten de publieksprijs min 16 %. Dient het koninklijk besluit dan niet te worden aangepast? Het blijft immers bestaan naast de thans ingevoerde wettelijke regeling.

*De minister* wijst erop dat op de wet nog een uitvoeringsbesluit zal volgen waarin een aantal elementen verder zullen worden geregeld, die niet noodzakelijkerwijze in de wet hoeven te worden opgenomen. Op dat ogenblik zal rekening worden gehouden met hetgeen werd opgemerkt. Het huidige systeem van het betalen van remgelden wordt grondig gewijzigd voor de betrokken geneesmiddelen.

*Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID)* meent ook dat het aangewezen is het voornoemd koninklijk besluit te gelegener tijd aan te passen, zoals bij koninklijk besluit van 13 juni 1999 gebeurde voor de generische geneesmiddelen en de kopieën, en waardoor het besluit eenzelfde omschrijving bevat voor de betaling van de prijs als deze die nu in het ontworpen artikel 44 is opgenomen.

*De minister* preciseert dat in de definitie van de remgelden een aantal wijzigingen zullen worden doorgevoerd omdat er een variabel deel boven op het normale remgeld komt.

Als gevolg van de voorgaande bespreking trekt de *heer Luc Goutry c.s. de amendementen n<sup>rs</sup> 27 en 28* in en dienen *amendement n<sup>o</sup> 34* (DOC 50 0950/005) in dat een subamendement vormt op amendement n<sup>o</sup> 50.

Hiermee wordt in het in amendement n<sup>o</sup> 50 van mevrouw De Block en de heer Anthuenis voorgestelde artikel 35bis tussen de woorden « een identieke toedieningsvorm » en de woorden « waarvan de basis » de woorden « en met een identieke dosering » ingevoegd, en worden vervolgens de woorden « het aantal gebruikseenheden » vervangen door de woorden « het aantal farmaceutische eenheden per verpakking ».

De commissie besluit dat de tekst van het tweede lid van het nieuw voorgestelde artikel 35bis technisch gecorrigeerd mag worden.

*Subamendement n<sup>o</sup> 34* van de heer Goutry wordt eenparig aangenomen.

*Mme Maggie De Block (VLD)* souligne que sur le marché des médicaments, une période de six mois est une période suffisamment longue pour connaître une certaine dynamique. De nouveaux médicaments apparaissent tous les jours, en particulier à présent que l'on sait que les pouvoirs publics entendent promouvoir les médicaments génériques. La révision semestrielle est assurément indiquée dans la phase initiale, ce qui n'exclut pas nécessairement toute prolongation ou tout raccourcissement de ce délai.

*M. Luc Goutry (CVP)* renvoie à l'arrêté royal du 2 septembre 1980, qui prévoit que la base sur laquelle est calculé le remboursement des médicaments est le prix public. Le projet donne toutefois une nouvelle définition en l'occurrence, à savoir le prix public moins 16 %. Cet arrêté royal ne devrait-il dès lors pas être adapté? Il subsistera en effet parallèlement à la loi en projet.

*La ministre* fait observer que la loi sera suivie d'un arrêté d'exécution précisant une série de modalités qui ne doivent pas nécessairement être fixées dans la loi. Il sera tenu compte à ce moment des observations qui ont été formulées. Le système actuel de paiement des tickets modérateurs sera profondément modifié pour les médicaments en question.

*Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID)* estime dès lors opportun d'adapter à l'occasion l'arrêté royal précité, ainsi que cela a été fait pour les médicaments génériques et les copies par l'arrêté royal du 13 juin 1999, l'arrêté contenant à présent une définition identique pour le paiement du prix à celle figurant à l'article 44 de la loi en projet.

*Le ministre* précise que la définition des tickets modérateurs subira encore un certain nombre de modifications, du fait qu'une partie variable sera ajoutée au ticket modérateur normal.

À la suite de la discussion précédente, *M. Luc Goutry et consorts* retirent leurs *amendements n<sup>o</sup> 27 et 28* et présentent l'*amendement n<sup>o</sup> 34* (DOC 50 0950/005), qui est un sous-amendement à l'amendement n<sup>o</sup> 50.

Cet amendement vise à apporter les modifications suivantes à l'article 35bis proposé dans l'amendement n<sup>o</sup> 50 de Mme De Block et M. Anthuenis : les mots « et le même dosage » sont insérés entre les mots « la même forme d'administration » et les mots « dont la base », et les mots « du nombre d'unités d'utilisation » sont remplacés par les mots « du nombre d'unités pharmaceutiques par conditionnement ».

La commission décide que le texte de l'alinéa 2 du nouvel article 35bis proposé peut faire l'objet d'une correction technique.

*Le sous-amendement n<sup>o</sup> 34* de M. Goutry est approuvé à l'unanimité.

*Amendement n° 50* van mevrouw Maggie De Block en de heer Filip Anthuenis, zoals gewijzigd door subamendement n° 34, wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen

## Art. 45

*De heer Luc Goutry c.s. (CVP) stelt amendement n° 29 voor (DOC 50 0950/005). De indiener wijst erop dat budgetten vanzelfsprekend in evenwicht dienen te zijn. Het is echter wel gevaarlijk wanneer een onderschrijding wordt gerealiseerd, en een gedeelte daarvan wordt aangewend ter compensatie van de overschrijding van budgetten van andere sectoren. Dit is een omgekeerde incentive.*

Degene die goed presteert en het zelfs met minder doet dan wat hem werd toegewezen, moet worden beloond, en mag niet worden gesanctioneerd ten belope van de 25 % van de onderschrijding om degene die er niet in geslaagd is zijn budget te halen, tegemoet te komen.

De spreker gaat akkoord met het voorgestelde correctiemechanisme, maar stelt voor dat dit mechanisme geen invloed mag hebben op degenen die goed hebben gepresteerd. De in het tweede lid van artikel 45, § 2, bedoelde vermindering van de overschrijding zou op generlei wijze het bedrag van het globale budget of van de deelbudgetten wavoor een onderschrijding werd vastgesteld, mogen beïnvloeden. De indiener van het amendement vraagt de minister wat de oorsprong is van de 25 % die eventueel in mindering kan worden gebracht van een onderschrijding.

*De minister* antwoordt dat de 25 % het gevolg is van een bepaalde optie. De houding ten opzichte van de farmaceutische sector is dat — wanneer er in de gezondheidszorg geen budgettaire problemen aanwezig zijn — de farmaceutische sector dan ook niet perse verplicht moet worden tot een bijdrage. Het is maar in de mate dat er *in globo* een budgettair probleem ontstaat, dat de farmaceutische sector verplicht kan worden tot betaling van een bijdrage. De voornoemde redenering geldt maar voor een kwart : als er bijvoorbeeld een onderschrijding is van het totale jaarlijkse budget ten belope van 100, dan wordt er 25 in mindering gebracht van het bedrag, op basis waarvan de terugvordering wordt bepaald.

Volgens de minister is dit een faire overeenkomst waarbij er maar immunisatie is ten belope van een kwart. Het argument van de heer Goutry zou aanvaardbaar zijn, als die ten belope van het hele bedrag zou zijn.

*Mevrouw Greta D'Hondt (CVP)* verwijst naar situaties waarin er een aanwijsbaar verband zou kunnen bestaan tussen een goed gebruik van geneesmiddelen, als preventie of teneinde andere duurder therapieën of ingrepen te vermijden, en waardoor een overschrijding in het geneesmiddelenbudget zou ontstaan. In die hy-

*L'amendement n° 50* de Mme Maggie De Block et de M. Filip Anthuenis tel que modifié par le sous-amendement n° 34 est approuvé par 10 voix et 5 abstentions.

## Art. 45

*M. Luc Goutry et consorts (CVP) proposent l'amendement n° 29 (DOC 50 0950/005). L'auteur souligne que les budgets doivent bien entendu être en équilibre. Il est toutefois dangereux qu'alors qu'une sous-utilisation est constatée, une partie de celle-ci soit utilisée pour compenser le dépassement de budgets d'autres secteurs. Il s'agit là d'une mesure contre-incitative.*

Celui qui réalise de bonnes prestations et, qui plus est, avec moins de moyens que ceux qu'on lui a attribués doit être récompensé et non pénalisé à concurrence de 25 % de la sous-utilisation, afin de compenser les carences de celui qui n'a pas été capable de respecter son budget.

L'intervenant marque son accord avec le mécanisme de correction proposé, mais il propose que ce mécanisme ne puisse avoir d'influence sur ceux qui ont fourni de bonnes prestations. La diminution du dépassement visée à l'alinéa 2 de l'article 45, § 2, ne devrait pouvoir influencer en aucune manière le montant du budget global ou des budgets partiels pour lesquels une sous-utilisation a été constatée. L'auteur de l'amendement demande au ministre d'où provient ce pourcentage de 25 % qui pourrait éventuellement être déduit d'une sous-utilisation.

*Le ministre* répond que le taux de 25 % résulte d'une option précise. L'attitude adoptée à l'égard du secteur pharmaceutique est la suivante : en l'absence de problème budgétaire dans le domaine des soins de santé, le secteur pharmaceutique ne doit pas forcément être tenu de verser une contribution. Ce n'est que dans la mesure où, *in globo*, un problème budgétaire se pose que le secteur pharmaceutique peut être tenu de verser une contribution. Ce mécanisme de récupération ne porte que sur 25 % de la sous-utilisation de l'objectif budgétaire : s'il y a une sous-utilisation de 100 du budget annuel total, on retire 25 du montant sur la base duquel la récupération sera calculée.

Le ministre estime qu'il s'agit d'un mécanisme correct qui ne permet l'immunisation que d'un quart du montant. L'argument de M. Goutry serait acceptable s'il portait sur la totalité du montant.

*Mme Greta D'Hondt (CVP)* fait référence à des situations dans lesquelles il pourrait exister un lien démontrable entre une bonne consommation de médicaments, à titre préventif ou pour éviter des thérapies ou interventions plus coûteuses, et un dépassement du budget des médicaments. En pareils cas, il serait logique de trans-

pothese een gedeelte overhevelen uit een deelbudget, dat door het feit van het gebruik van die geneesmiddelen een onderschrijding zou vertonen, is logisch. Dit is echter niet zo voor alle deelbudgetten, en bijgevolg is het ontwerp op dit punt moeilijk aanvaardbaar.

In de hypothese dat er een causaal verband zou kunnen bestaan tussen de situatie van een overschrijding in de sector der geneesmiddelen en een onderschrijding in bepaalde andere deelbudgetten, die hiervan het tegengewicht is, is het aanvaardbaar.

Men zou bijvoorbeeld kunnen veronderstellen dat patiënten door de toediening van bepaalde geneesmiddelen enkele dagen vroeger uit het ziekenhuis zouden kunnen worden ontslagen met tot gevolg een onderschrijding in de ziekenhuissector. In die hypothese zou dit mogen worden gecompenseerd op het budget voor de geneesmiddelen. Volgens de ontworpen regeling is er echter geen beperking op de toepassingsmogelijkheid op alle deelbudgetten. De lineaire toepassing van de 25 %-regel, zonder dat er een verband dient te worden aangetoond tussen over- en onderschrijding, roept kritische vragen op.

*De minister* valt de spreekster in zekere mate bij. Indien men in staat zou zijn met zekerheid te kunnen meten wat het nuttig effect is van een geneesmiddel op de kosten van andere therapieën, dan zou inderdaad kunnen worden aanvaard dat het desbetreffende deelbudget van de medicatie een overschrijding mag hebben, omdat dit elders aanleiding geeft tot minder uitgaven.

Het beleid beschikt echter niet over een dergelijke verfijnde meetmogelijkheid. De 25 % beantwoordt dan ook eerder aan een soort principiële afspraak, het is een soort anticipatie op een meer verfijnde regeling, waartoe men heden nog niet in staat is. De regering en de farmaceutische industrie hebben wel afgesproken om tot een meer verfijnde vaststelling te komen van het soort van positieve *trade off's* die er bestaan.

*Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID)* verheugt er zich over dat er een begin wordt gemaakt van een stelsel waarbij rekening wordt gehouden met de effecten van de ene sector op de andere, voor wat betreft de budgettering van de ziekteverzekering. De minister heeft gelijk wanneer hij stelt dat er heden te weinig meetinstrumenten bestaan om de effecten van de ene sector op de andere na te gaan. De spreekster dringt erop aan dat er werk van zou worden gemaakt om dit in de toekomst tot stand te brengen.

De in het ontworpen artikel 45 voorgestelde recuperatie, wanneer een budget wordt overschreden, roept een aantal vragen op, zoals bijvoorbeeld wie voor die recuperatie zal instaan. De memorie van toelichting stelt dat de farmaceutische industrie dit ten belope van 65 % zal doen. Wat het aandeel zal zijn van de andere actoren is niet volledig duidelijk. Ook de apothekers zouden verantwoordelijkheid dragen en mee moeten bijdragen wanneer het budget wordt overschreden. Dit kan

férer une partie des moyens d'un budget partiel qui serait sous-utilisé en raison de la consommation des médicaments précités. Ce ne serait toutefois pas logique pour tous les budgets partiels, c'est ce qui rend le projet de loi difficilement acceptable sur ce point.

Dans l'hypothèse où il existerait un lien de cause à effet entre un dépassement dans le secteur des médicaments et, en contrepartie, une sous-utilisation dans certains budgets partiels, cette situation est acceptable.

On pourrait supposer, par exemple, que, grâce à l'administration de certains médicaments, des patients pourraient quitter l'hôpital quelques jours plus tôt, ce qui entraînerait une sous-utilisation dans le secteur des hôpitaux. Dans cette hypothèse, cela pourrait être compensé sur le budget des hôpitaux. Selon la réglementation proposée, il n'existe aucune limitation quant à la possibilité de l'appliquer à tous les budgets partiels. L'application linéaire de la règle des 25 %, sans qu'il faille prouver l'existence d'un lien entre dépassement et sous-utilisation, prête le flanc à la critique.

*Le ministre* souscrit dans une certaine mesure au point de vue de l'intervenante. Si l'on était en mesure de mesurer avec précision l'effet utile d'un médicament sur les coûts de d'autres thérapies, on pourrait en effet accepter un dépassement au niveau du budget correspondant de la médication, parce que cela réduirait les dépenses à un autre poste.

La politique ne dispose toutefois pas d'une possibilité de mesure aussi pointue. La règle des 25 % répond dès lors plutôt à une espèce de convention de principe, qui anticipe en quelque sorte la mise en œuvre d'une réglementation plus affinée dont on ne dispose pas encore à l'heure actuelle. Le gouvernement et l'industrie pharmaceutique ont toutefois convenu d'élaborer une méthode de fixation plus affinée du type des *trade off* existants.

*Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID)* se réjouit que l'on commence à instaurer un système qui tienne compte de l'incidence d'un secteur sur l'autre en ce qui concerne la budgétisation de l'assurance maladie. Le ministre a raison lorsqu'il déclare qu'il existe aujourd'hui trop peu d'instruments permettant de mesurer l'incidence d'un secteur sur l'autre. L'intervenante insiste pour que tout soit mis en œuvre pour permettre une telle mesure à l'avenir.

La possibilité de récupération, proposée à l'article 45 du projet, en cas de dépassement d'un budget, soulève un certain nombre de questions, telles que, par exemple, celle de savoir qui devra rembourser. L'exposé des motifs précise que l'industrie pharmaceutique remboursera un montant égal à 65 % du dépassement. Il n'est pas précisé clairement quelle sera la part des autres acteurs. Les pharmaciens devraient également assumer leur part de responsabilité et participer au rembourse-

echter alleen maar wanneer de apothekers zelf ook een inbreng kunnen hebben teneinde het rationeel gebruik van geneesmiddelen mee te beïnvloeden.

Wat de 65 %-recuperatie bij de farmaceutische industrie betreft, die zou afhangen van de omzet van de farmaceutische bedrijven. Wordt hier niet dezelfde fout gemaakt als die, die ook in de klinische biologie gemaakt is geweest? Wordt niet beter rekening gehouden met een omzetsijging, niettegenstaande dit eveneens enkele nadelen bezit?

De omzet is sterk afhankelijk van het soort geneesmiddelen dat een bedrijf produceert. Zo is de productie van innovatieve geneesmiddelen bijzonder duur, en is de omzet als gevolg daarvan dan ook groter. Die omzet zal groter zijn dan bij een bedrijf dat massaal generische geneesmiddelen produceert, dat wel een grote stijging van de omzet zal kennen. De vraag is hoe de rechtvaardige verdeling van de recuperatie er moet uitzien.

De minister erkent dat het door mevrouw Van de Castele geschetste overzicht goed de problemen van de sector weergeeft. Het is niet uitgesloten dat ook andere actoren worden geresponsabiliseerd, maar dat is alleen mogelijk in de mate dat ze verantwoordelijk kunnen zijn. De thematiek van de *pharmaceutical care*, waar de apothekers belang aan hechten dient ter harte te worden genomen vooraleer financieel iets wordt teruggestort van een eventueel deficit ten laste van de apothekers. Het gebruiken van de omzet als basis kan in sommige gevallen onrechtvaardig zijn. Een bedrijf met een grote omzet kan misschien tegelijkertijd maar een kleine omzetsijging kennen en volstrekt niet verantwoordelijk zijn voor de overschrijding.

Wordt de omzetsijging als basis genomen, dan kan het zijn dat een belangrijk innoverend product, dat absoluut noodzakelijk is en volledig aan een behoefte beantwoord, totaal wordt afgestraft. Gecombineerde formules zijn ook reeds bestudeerd geworden. De farmaceutische industrie verkiest echter een eenvoudige solidariteit binnen de sector waarbij het probleem op een eenvoudige manier over de ganse sector wordt omgelegd.

Dat is de oorsprong van de vrij eenvoudige formule uit het ontwerp. Het feit dat men niet beschikt over een benadering in verschillende therapeutische klassen, speelt ook een rol. De ontworpen regeling maakt bovendien voorwerp uit van een akkoord met de sector die een eenvoudig solidariteitsmechanisme voorstaat.

*Amendement n° 21* dat door de heer Jean-Jacques Viseur (DOC 50 0950/005) werd ingediend, wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

*Amendement n° 29* van de heer Goutry c.s. wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

ment en cas de dépassement du budget. Or, ce n'est possible que si les pharmaciens peuvent eux aussi contribuer à l'utilisation rationnelle des médicaments.

S'agissant du montant égal à 65 % du dépassement qui sera récupéré auprès de l'industrie pharmaceutique, il dépendrait du chiffre d'affaires des entreprises pharmaceutiques. Ne commet-on pas, en l'occurrence, la même erreur que celle qui a été commise en biologie clinique? Ne serait-il pas préférable de tenir compte d'une augmentation du chiffre d'affaires, même si cette formule présente également quelques inconvénients?

Le chiffre d'affaires est fortement tributaire du type de médicaments produit. C'est ainsi que la production de médicaments innovants est particulièrement coûteuse et que le chiffre d'affaires est, dès lors, plus important. Ce chiffre d'affaires sera plus important que dans le cas d'une entreprise qui produit des médicaments génériques en masse, et dont le chiffre d'affaires augmentera, par contre, considérablement. La question est de savoir comment répartir équitablement la récupération.

La ministre reconnaît que le tour d'horizon esquissé par Mme Van de Castele rend bien compte des problèmes qui se posent dans le secteur. Il n'est pas exclu que d'autres acteurs soient aussi responsabilisés, mais ils ne pourront l'être que dans la mesure où ils peuvent être responsables. La question du *pharmaceutical care*, à laquelle les pharmaciens attachent de l'importance, doit être prise à cœur avant que quoi que ce soit d'un déficit éventuel soit remboursé à charge des pharmaciens. Se baser sur le chiffre d'affaires peut, dans certains cas, conduire à une injustice. C'est ainsi qu'il est possible qu'une firme dont le chiffre d'affaires est important n'enregistre dans le même temps qu'une augmentation minimale de ce chiffre d'affaires et ne soit absolument pas responsable du dépassement.

Si l'on se base sur l'augmentation du chiffre d'affaires, il est possible qu'un produit innovant, qui est indispensable et répond parfaitement à un besoin, soit sanctionné sans ménagement. On a déjà étudié aussi des formules combinées. L'industrie pharmaceutique préfère toutefois une solidarité simple au sein du secteur, qui répartit le problème de manière simple sur l'ensemble de celui-ci.

Telle est l'origine de la formule assez simple qui a été retenue dans le projet. Le fait que l'on ne dispose pas d'une ventilation en différentes classes thérapeutiques joue également un rôle. Le système proposé fait en outre l'objet d'un accord avec le secteur, qui est partisan d'un mécanisme de solidarité simple.

L'amendement n° 21 présenté par M. Jean-Jacques Viseur (DOC 50 0950/005) est rejeté par 10 voix contre 4 et une abstention.

L'amendement n° 29 de M. Goutry et consorts est rejeté par 10 voix contre 4 et une abstention.



Artikel 45 wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

## Art. 46

*Mevrouw Greta D'Hondt* vraagt of de minister kan preciseren wat wordt bedoeld met het in te voegen punt 16° bis. Krachtens dat punt bepaalt de Koning de regels volgens welke het gedeelte van de in die bepaling bedoelde inkomsten, kan worden vastgesteld dat bestemd is voor de financiering van de verzekering van de geneeskundige verzorging en van de regeling voor de zelfstandigen.

*De minister* antwoordt dat het hier gaat om een klassiek probleem. De financiële middelen komen globaal in een gemeenschappelijke kas binnen. Het komt erop aan te weten welk gedeelte daarvan bestemd is voor de algemene regeling, en welk gedeelte bestemd is voor de regeling van de zelfstandigen.

*Mevrouw Greta D'Hondt* vraagt of de opbrengst van de in artikel 69, § 5, bedoelde terugvordering gebeurt volgens dezelfde verdeelsleutels als volgens dewelke thans de verdeling gebeurt, in het kader van de gezondheidszorg, tussen het stelsel van de zelfstandigen en dat van de werknemers (25 %).

*De minister* antwoordt dat de inhoud van punt 16° bis op het volgende neerkomt : de inkomsten uit de terugvordering, na rekening te hebben gehouden met de immunisatie ten belope van een kwart, worden op een bepaalde manier verdeeld over de algemene regeling en de regeling voor de zelfstandigen.

*Mevrouw Greta D'Hondt* vraagt wat die « bepaalde manier » juist inhoudt. Gaat het om dezelfde manier als die nu wordt gebruikt voor de verdeling van de bijdragen? Is het dezelfde wijze die men hanteert voor de verdeling van de bijdragen tussen het stelsel van de werknemers en dit van de zelfstandigen ?

Volgens *de minister* is er geen *a priori* reden om van bestaande verdeelsleutels af te wijken.

Artikel 46 wordt aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

## Art. 47

*De heer Luc Goutry (CVP)* licht zijn amendement n° 30 (DOC 50 0950/005) toe. Hij stelt voor dat ook het advies van het verzekeringscomité zou worden gevraagd ten behoeve van de algemene raad, naast het advies van de commissie voor Begrotingscontrole.

*Amendement n° 31* (DOC 50 0950/005) van dezelfde auteur strekt ertoe een wetgevingstechnische aanpassing door te voeren. Artikel 51, dat door artikel 47 van het ontwerp wordt gewijzigd, wordt ook door een andere bepaling van het ontwerp gewijzigd. Het verdient de voor-

L'article 45 est adopté par 10 voix et 5 absentions.

## Art. 46

*Mme Greta D'Hondt* demande que le ministre précise l'objectif poursuivi par l'insertion du point 16° bis. Conformément à ce point, le Roi fixe les règles permettant de déterminer la partie des ressources visées dans cette disposition destinée au financement de l'assurance soins de santé et du régime des travailleurs indépendants.

*Le ministre* répond qu'il s'agit d'un problème classique. Les ressources financières aboutissent globalement dans une caisse commune. Il s'agit de savoir quelle partie de ces ressources est destinée au régime général et quelle partie est destinée au régime des indépendants.

*Mme Greta D'Hondt* demande si le produit de la récupération visée à l'article 69, § 5, est réparti selon les mêmes clés de répartition que celles appliquées actuellement dans le cadre des soins de santé entre le régime des indépendants et celui des travailleurs (25 %).

*Le ministre* répond que la teneur du point 16° bis est la suivante : les revenus provenant de la récupération sont répartis selon un mode déterminé entre le régime général et le régime des travailleurs indépendants, après qu'il ait été tenu compte de l'immunisation à concurrence d'un quart.

*Mme Greta D'Hondt* demande ce qu'implique précisément ce « mode déterminé », qui est appliqué pour la répartition des cotisations. Est-ce le même mode que celui que l'on utilise actuellement pour la répartition des cotisations entre le régime des travailleurs salariés et celui des travailleurs indépendants ?

*Selon le ministre*, il n'y a pas *a priori* de raison de déroger aux clefs de répartition existantes.

L'article 46 est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

## Art. 47

*M. Luc Goutry (CVP)* commente son amendement n° 30 (DOC 50 0950/005). Il propose que l'on sollicite également l'avis du comité de l'assurance pour le conseil général en plus de l'avis de la commission de Contrôle budgétaire.

*L'amendement n° 31* (DOC 50 0950/005) du même auteur tend à apporter une correction d'ordre légistique. L'article 51 qui est modifié par l'article 47 du projet à l'examen, l'est également par une autre disposition. Il est préférable d'apporter par un seul et même article les

keur om de wijzigingen aan eenzelfde artikel van een bepaalde wet door eenzelfde artikel door te voeren. De bepalingen van artikel 47 en 51 van het ontwerp kunnen bijgevolg best worden samengebracht onder artikel 47.

*De minister* vindt het niet aangewezen om het advies van het verzekeringscomité in het ontwerp van artikel 47 op te nemen. Voor het advies betreffende een begrotings-evolutie is het verzekeringscomité niet het gepaste orgaan om tussen te komen. Voornoemd comité is weliswaar een belangrijk beslissingsorgaan, maar hier gaat het om een typisch budgettair probleem. Om de algemene raad een goed advies over de evolutie van de uitgaven te kunnen geven is het advies van de commissie voor Begrotingscontrole nuttiger. Het toevoegen van het verzekeringscomité als bijkomende schakel in de keten zou de procedure nodeloos ingewikkelder maken, wat af te raden is.

*De heer Luc Goutry* vraagt of dit niet in tegenspraak is met de regeling betreffende de immunisatie ten belope van 25 % die, zoals de minister zelf toegaf, niet louter financieel maar ook inhoudelijk moet worden beoordeeld. (recuperatie van het gebruik van geneesmiddelen op de klinische activiteit). Het advies van experts uit het verzekeringscomité zou in die zin wel nuttig kunnen zijn.

*De minister* verduidelijkt dat het hier om een louter technisch advies gaat over begrotingsaangelegenheden. Het advies van het verzekeringscomité doet niet terzake.

*Amendement n° 20* (DOC 50 0950/005), ingediend door *de heer Jean-Jacques Viseur*, wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

*Amendement n° 30* van *de heer Goutry c.s.* wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

*Amendement n° 31* van *de heer Goutry c.s.* wordt eenparig aangenomen.

Aartikel 47 wordt, zoals geamendeerd, aangenomen met 9 stemmen en 5 onthoudingen.

#### Art. 48

*Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID)* wijst op de onduidelijkheid van die bepaling die betrekking heeft op wat op de geneesmiddelenfactuur maximaal ten laste van de patiënt wordt gerekend. De vraag rijst bijgevolg over de uitvoerbaarheid ervan, alsook over de budgettaire gevolgen van de keuzes die op dat vlak zouden worden gemaakt.

De spreekster meent te weten dat de minister het remgeld op de geneesmiddelen van categorie B onder de sociale vrijstelling zou willen laten vallen. Wat zou daarvan het gevolg voor de begroting zijn ?

Het is trouwens niet duidelijk hoe die vernoemde verrekening in de praktijk zal worden uitgevoerd.

modifications à un même article d'une loi déterminée. Il serait dès lors préférable de regrouper dans l'article 47 les dispositions des articles 47 et 51 du projet.

*Le ministre* estime qu'il n'est pas souhaitable de reprendre l'avis du comité de l'assurance dans l'article 47 en projet. Le comité de l'assurance n'est pas l'organe idoine pour émettre un avis sur une évolution budgétaire. Ledit comité est certes un organe important au niveau de la décision, mais il s'agit, en l'espèce, d'un problème typiquement budgétaire. Afin de pouvoir donner au conseil général un bon avis sur l'évolution des dépenses, l'avis de la commission de contrôle budgétaire est plus utile. Le fait de faire intervenir le comité de l'assurance en tant que maillon supplémentaire dans la chaîne compliquerait inutilement la procédure, ce qui est à déconseiller.

*M. Luc Goutry* demande si cela n'est pas en contradiction avec la réglementation relative à l'immunisation à concurrence de 25 % qui, comme l'a admis le ministre lui-même, ne doit pas être appréciée en termes purement financiers mais également sur le plan du contenu (récupération de l'usage des médicaments sur l'activité clinique). L'avis des experts du comité de l'assurance pourrait bel et bien être utile à cet égard.

*La ministre* précise qu'il s'agit en l'occurrence d'un avis purement technique sur des questions budgétaires. L'avis du comité de l'assurance n'a aucune incidence en l'occurrence.

*L'amendement n° 20* (DOC 50 0950/005) présenté par *M. Jean-Jacques Viseur* est rejeté par 10 voix contre 3 et une abstention.

*L'amendement n° 30* de *M. Goutry et consorts* est rejeté par 10 voix contre 3 et une abstention.

*L'amendement n° 31* de *M. Goutry et consorts* est adopté à l'unanimité.

L'article 47, ainsi amendé, est adopté par 9 voix et 5 abstentions.

#### Art. 48

*Mme van de Casteele (VU&ID)* souligne l'imprécision de cette disposition relative à la prise en compte des médicaments dans la facture maximale à charge du patient. On peut dès lors s'interroger sur sa praticabilité ainsi que sur les implications budgétaires des choix qui seraient effectués à ce niveau.

L'intervenante croit savoir que le ministre souhaiterait inclure les tickets modérateurs applicables aux médicaments de la catégorie B dans la franchise sociale. Quelle en serait l'incidence budgétaire ?

Par ailleurs, on peut s'interroger sur la manière dont cette prise en compte précitée sera effectuée dans la pratique.

De spreekster beveelt in dat opzicht soepelheid aan; de sociale identiteitskaart lijkt haar terzake een geschikter instrument dan dat de patiënten klevertjes of *ad hoc* attesten bij de verzekeringsinstellingen moeten voorleggen.

De minister merkt op dat de ontworpen bepaling eigenlijk betrekking heeft op het feit dat de geneesmiddelen in aanmerking komen voor fiscale vrijstelling; de sociale vrijstelling wordt bij koninklijk besluit geregeld.

Overigens zal later een wetsontwerp worden ingediend inzake de maximumfactuur voor de patiënt.

Er is voorts voor 2001 een bedrag van 1,4 miljard Belgische frank uitgetrokken voor de verrekening van de geneesmiddelen in de fiscale en de sociale vrijstelling. De minister is nog niet bij machte te preciseren welke categorie van geneesmiddelen in aanmerking komt, noch het precieze bedrag van de vrijstelling, maar hij hoopt daarover op grond van de door het RIZIV gemaakte simulaties tegen kerstdag 2000 meer zekerheid te hebben.

Hij stemt overigens in met de wens van mevrouw Van de Castele naar eenvoudigheid en geeft aan dat moet worden nagegaan welke rol de sociale identiteitskaart terzake kan spelen.

Artikel 48 wordt aangenomen met 9 stemmen en 6 onthoudingen.

#### Art. 49 en 50

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 6 onthoudingen.

#### Art. 51

De heer Luc Goutry *c.s.* dienen amendement n° 32 (DOC 50 0950/005) in, dat ertoe strekt het voorgestelde artikel weg te laten. Wetgevingstechnisch is dat amendement de logische uitloper van amendement n° 31 (dat betrekking heeft op artikel 47 en van dezelfde indieners is). Amendement n° 32 wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 53bis tot 53quinquies (nieuw)

De amendementen n°s 46 tot 49 (DOC 50 0950/006) van de heer Hans Bonte (SP) *c.s.* strekken ertoe deze artikelen in de ontworpen tekst op te nemen. Meer bepaald is het de bedoeling een regeling in te voeren waardoor de financiële weerslag van de sociale akkoorden die de federale regering inzake de sector van de gezondheidszorg heeft gesloten met de betrokken werkegevers- en werknemersorganisaties, ten laste komt van

L'intervenante prône de la souplesse à cet égard et la carte d'identité sociale lui paraît un instrument davantage approprié en la matière que la présentation par les patients de vignettes ou d'attestations *ad hoc* auprès des organismes assureurs.

Le ministre signale que la disposition proposée a en fait trait à la prise en compte des médicaments dans la franchise fiscale, la franchise sociale étant réglée par arrêté royal.

D'autre part, un projet de loi sera ultérieurement déposé en matière de facture maximale pour le patient.

Par ailleurs, un montant de 1,4 milliard de francs belges est prévu en 2001 pour la comptabilisation des médicaments dans les franchises fiscale et sociale. Le ministre n'est pas encore en mesure de préciser la catégorie de médicaments qui sera prise en compte, ni le montant exact de la franchise mais il espère avoir plus de certitude à ce sujet d'ici la Noël 2000, sur la base des simulations réalisées par l'INAMI.

Il se rallie par ailleurs au souhait de simplicité formulé par Mme Van de Castele et indique qu'il convient de réfléchir au rôle que la carte d'identité sociale peut jouer en la matière.

L'article 48 est adopté par 9 voix et 6 abstentions.

#### Art. 49 et 50

Ces articles n'appellent pas d'observations et sont adoptés par 9 voix et 6 abstentions.

#### Art. 51

L'amendement n° 32 de M. Goutry et consorts (DOC 50 0950/005), qui tend à la suppression de l'article proposé et qui constitue le corollaire, sur le plan légistique, de l'amendement n° 31, afférent à l'article 47, des mêmes auteurs est adopté à l'unanimité.

#### Art. 53bis à 53quinquies (nouveaux)

Ces articles sont insérés dans le texte proposé par les amendements n°s 46 à 49 (DOC 50 0950/006) de M. Hans Bonte et consorts. Il visent à mettre en œuvre un règlement pour la prise en charge par le Budget de l'État ou le cas échéant, par le budget de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, de l'incidence financière des accords sociaux relatifs au secteur des soins de santé conclus par le gouvernement fédéral avec

de rijksbegroting of, in voorkomend geval, van de begroting voor de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

*Mevrouw Greta D'Hondt en de heer Luc Goutry (CVP)* verwonderen zich erover dat die toch wel ver strekkende amendementen zo plots en zonder voorafgaand overleg met de oppositie worden ingediend. Zij willen dat de vergadering wordt geschorst.

*De heer Hans Bonte (SP)* wijst erop dat die amendementen perfect aansluiten bij de uitvoering van de begroting, aangezien zij dienen voor de financiering van de verbintenissen die de federale regering is aangegaan en die zijn opgenomen in de sociale akkoorden met betrekking tot de sector van de gezondheidszorg. Kennelijk bieden de gebruikelijke financieringskanalen, zoals onder andere de ligdagprijs of de RIZIV-forfaits, voor die aangelegenheden niet de meest geschikte oplossing.

\*  
\* \*

*De amendementen n<sup>o</sup>s 46 tot 49 van de heer Hans Bonte (SP) c.s. tot invoeging van de artikelen 53bis tot 53quinquies (nieuw) worden aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.*

Art. 54 tot 56

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

Art. 57

*Amendement n<sup>o</sup> 33 (DOC 50 0950/005) van de regering moet er, via de invoeging van een nieuw lid tussen het eerste en het tweede lid van de ontworpen bepaling, voor zorgen dat het bedrag van 34 048,2 miljoen Belgische frank voor het stelsel van de werknemers, ook de terugbetaling — per 1 maart 2001 — behelst van 2 500 miljoen Belgische frank aan de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie.*

*De minister* stipt aan dat met dit amendement het bedrag en de terugbetalingsdatum worden gepreciseerd van de nog overblijvende schuld die de federale overheid op zich zal nemen ten aanzien van het stelsel van de jaarlijkse vakantie van de arbeiders, meer specifiek in het licht van de schuldovername door diezelfde federale overheid wat het stelsel van de sociale zekerheid der werknemers betreft.

\*  
\* \*

les organisations représentatives concernées des employés et des travailleurs salariés.

*Mme Greta D'Hondt et M. Luc Goutry (CVP)* s'étonnent du dépôt soudain, et non concerté préalablement avec l'opposition, de ces amendements de pareille ampleur et requièrent la suspension de séance.

*M. Hans Bonte (SP)* indique que ces amendements s'inscrivent tout à fait dans le cadre de la mise en œuvre du budget étant donné qu'ils visent à assurer le financement des engagements du gouvernement fédéral, qui figurent dans les accords sociaux relatifs au secteur des soins de santé et pour lesquels les canaux de financement usuels, tels que, entre autres, le prix de journée ou les forfaits INAMI ne constituent apparemment pas un instrument adéquat.

\*  
\* \*

*Les amendements n<sup>os</sup> 46 à 49 de M. Hans Bonte (SP) et consorts insérant des articles 53bis à 53quinquies (nouveaux) sont adoptés par 9 voix et une abstention.*

Art. 54 à 56

Ces articles sont adoptés sans observations par 9 voix et une abstention.

Art. 57

*L'amendement n<sup>o</sup> 33 (DOC 50 0950/005) du gouvernement vise, par l'insertion d'un nouvel alinéa entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 de la disposition proposée, à inclure dans le montant de 34 048,2 millions de francs belges pour le régime des travailleurs salariés le remboursement au 1<sup>er</sup> mars 2001 de 2 500 millions de francs belges à l'Office national des vacances annuelles.*

*Le ministre* indique que cet amendement vise à préciser le montant et la date de remboursement de la dette subsistante dont l'État fédéral, dans le cadre de la reprise par celui-ci des dettes dans le régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés, s'acquittera vis-à-vis du régime des vacances annuelles des ouvriers.

\*  
\* \*

*Amendement n° 33 van de regering wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.*

Het aldus geamendeerde artikel 57 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

## Art. 58

*De amendementen n°s 19 (DOC 50 0950/005) van de heer Jean-Jacques Viseur (PSC) en 23 van mevrouw Greta D'Hondt c.s. (CVP), die ertoe strekken elke bijkomende verlaging van de sociale bijdragen automatisch te compenseren door een toenemend aandeel van de alternatieve financiering, worden verworpen met 9 tegen 1 stem.*

\*  
\* \*

Artikel 58 wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 59 en 60

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 60bis (nieuw)

*De heer Jean-Jacques Viseur dient amendement n° 22 (DOC 50 0950/005) in, dat ertoe strekt in de regelgeving betreffende de geneeskunst de verplichting op te nemen dat de arts op het voorschrift van het geneesmiddel de gemeenschappelijke internationale benaming moet vermelden. Amendement n° 22 wordt verworpen met 9 stemmen en 6 onthoudingen.*

## Art. 74

Over artikel 74 worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

\*  
\* \*

Alle aan de commissie voorgelegde bepalingen, zoals ze werden geamendeerd, worden aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

*L'amendement n° 33 du gouvernement est adopté par 9 voix et une abstention.*

L'article 57, ainsi amendé, est adopté par le même vote.

## Art. 58

*Les amendements n° 19 (DOC 50 0950/005) de M. Jean-Jacques Viseur et n° 23 (DOC 50 0950/005) de Mme Greta D'Hondt et consorts, visant à compenser de manière automatique tout accroissement de la diminution des cotisations sociales par une augmentation du financement alternatif, sont rejetés par 9 voix contre une.*

\*  
\* \*

L'article 58 est adopté par 9 voix et une abstention.

## Art. 59 et 60

Ces articles n'appellent pas d'observations et sont adoptés par 9 voix et une abstention.

## Art. 60bis (nouveau)

*L'amendement n° 22 (DOC 50 0950/005) de M. Jean-Jacques Viseur, visant à prévoir dans la réglementation relative à l'art de guérir l'obligation, dans le chef du médecin, d'inscrire la dénomination commune internationale du médicament prescrit, est rejeté par 9 voix et 6 abstentions.*

## Art. 74

Aucune remarque n'est formulée au sujet de cette disposition qui est adoptée par 9 voix et une abstention.

\*  
\* \*

L'ensemble des dispositions soumises à la commission, ainsi amendées, sont adoptées par 9 voix contre une et 3 abstentions.

De commissie beslist tevens de opmerkingen van de juridische dienst op te nemen in de aangenomen tekst.

*De rapporteurs,*

Hans BONTE  
Pierrette CAHAY-ANDRÉ

*De voorzitter,*

Joos WAUTERS

La commission décide également d'intégrer dans le texte adopté les observations du service juridique.

*Les rapporteurs,*

Hans BONTE  
Pierrette CAHAY-ANDRÉ

*Le président,*

Joos WAUTERS

## BIJLAGE

**Lijst van de bepalingen van titel IX van het wetsontwerp houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vereisen**

De vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid bezorgt onderstaande nota :

1. Artikel 23 vereist de wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot uitvoering van hoofdstuk II van titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen en van het koninklijk besluit van 27 december 1994 tot uitvoering van hoofdstuk II van titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

2. Artikel 25 vereist de wijziging van het koninklijk besluit van 5 augustus 1991 tot uitvoering van artikel 127 *bis* van de programmawet van 30 december 1988.

3. Artikel 28 vereist de wijziging van het koninklijk besluit van 24 april 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende specifieke tewerkstellingsbevorderende maatregelen voor de kleine en middelgrote ondernemingen, met toepassing van artikel 7, § 2, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

4. Artikel 30 vereist het uitvaardigen van een koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 2, § 6, van het koninklijk besluit n° 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector.

5. Artikel 32 vereist de wijziging van het koninklijk besluit van 13 juni 1999 tot vaststelling van een model van PWA-arbeidsovereenkomst en tot uitvoering van artikel 17, 3°, van de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst. Op voorstel van de minister van Maatschappelijke Integratie vereist artikel 32 tevens de wijziging van het koninklijk besluit van 17 december 1999.

6. De artikelen 34, 36, 37 en 39 vereisen de wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 2000 tot uitvoering van de artikelen 23, § 3, 32, tweede en derde lid, 33, § 2, derde lid, 34, 36, 37, § 1, 1°, 39, § 4, tweede lid, en § 5, tweede lid, 42, § 2, 44, § 4, derde lid, 46, eerste lid, 47, § 4, eerste en vierde lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid.

7. Artikel 36 vereist de wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 2000 tot uitvoering van de artikelen 30, 39, § 1, en § 4, tweede lid, 40, tweede lid, 41, 43, tweede lid, en 47, § 1, vijfde lid, en § 5, tweede lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid.

## ANNEXE

**Liste des dispositions du titre IX de la loi portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses qui nécessitent des mesures d'exécution**

La vice-première ministre et ministre de l'Emploi communique la note ci-après :

1. L'article 23 nécessite la modification de l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant exécution du chapitre II du titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses et de l'arrêté royal du 27 décembre 1994 portant exécution du chapitre II du titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

2. L'article 25 nécessite la modification de l'arrêté royal du 5 août 1991 portant exécution de l'article 127 *bis* de la loi-programme du 30 décembre 1988.

3. L'article 28 nécessite la modification de l'arrêté royal du 24 avril 1997 portant exécution de l'arrêté royal du 14 mars 1997 portant des mesures spécifiques de promotion de l'emploi pour les petites et moyennes entreprises en application de l'article 7, § 2, de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

4. L'article 30 nécessite de prendre un arrêté royal d'exécution de l'article 2, § 6, de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand.

5. L'article 32 nécessite de modifier l'arrêté royal du 13 juin 1999 fixant un modèle de contrat de travail ALE et portant exécution de l'article 17, 3°, de la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE. L'article 32 nécessite aussi, sur la proposition du ministre de l'Intégration sociale, de modifier l'arrêté royal du 17 décembre 1999.

6. Les articles 34, 36, 37 et 39 nécessitent de modifier l'arrêté royal du 30 mars 2000 d'exécution des articles 23, § 3, 32, alinéas 2 et 3, 33, § 2, alinéa 3, 34, 36, 37, § 1<sup>er</sup>, 1°, 39, § 4, alinéa 2, et § 5, alinéa 2, 42, § 2, 44, § 4, alinéa 3, 46, alinéa 1<sup>er</sup>, 47, § 4, alinéas 1<sup>er</sup> et 4, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi.

7. L'article 36 nécessite de modifier l'arrêté royal du 30 mars 2000 d'exécution des articles 30, 39, § 1<sup>er</sup>, et § 4, alinéa 2, 40, alinéa 2, 41, 43, alinéa 2, et 47, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, et § 5, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi.